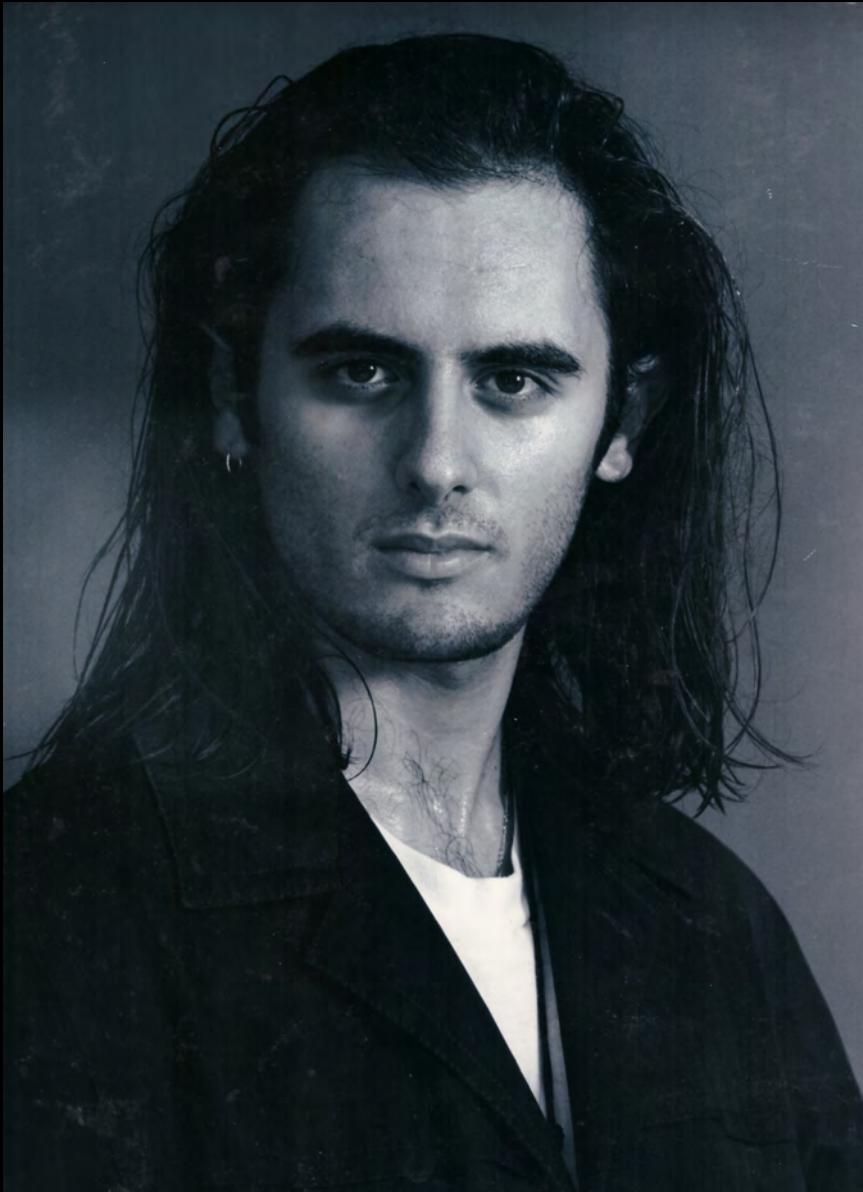


ITALO CORRADO





ITALO CORRADO 1990

ITALO CORRADO

"FOR THOSE WHO DARE TO GO BEYOND"

Preface

I think I have the presumption, however deservedly, to know the artist – even before the man – Italo Corrado after years of wonderful human and work experiences always lived by his side. In fact, there are strong, noble and penetrating vibrations of the soul, I would dare to say so intense even for the primordial means of communication such as the word – or the writing – which risk appearing to be restrictive with respect to the overflowing human power of being. In the specific case, of being Italo. A versatile artist, bewildered, talented, sensitive, shrewd, meticulous, veiled by that healthy creative madness that allows him to go beyond, raising his life among the elegant paths of art, considered – first of all – as a synonym of "natural salvation" with respect to the dryness of the human being. Thus, as a natural consequence, paintings of undisputed artistic value arise from this "squall" of emotions, from this continuous daily battle between his noble picturesque mind and the inadequacy of today's society.

Corrado, graduated with full marks at the Academy of Fine Arts of Brera in Milan at the court of the most famous masters and professors of the sector, represents in fact the perfect synthesis between academic study and natural talent, an essential combination for any human success.

Italo Corrado

"生为那些敢于超越的人。"
"对那些敢于走得更远的人"

前言

能深刻的认识艺术中,甚至在此之前,生活中的Italo先生,与他一起度过了多年精彩的工作与生活经历,我认为我是非常有幸的。那是灵魂之间的深刻共鸣,如此高尚,渗透人心,令我的感受是如此的强烈,即使是通过文字或语言这类最直接传达方式也无法表达这位艺术家满溢的能量。是的,他就是Italo先生。一个多面的,忧心的,才华横溢的,敏锐的,才干的,细致的艺术家,他被那疯狂又神秘的创意面纱所覆盖,使其能在艺术生活的道路中超越自我,他认为艺术是对人类干枯灵魂的救赎,极具艺术价值的作品从他这强烈的情感风暴中诞生,代表了他高贵的心灵和当今社会的矛盾。

Corrado毕业于米兰布雷拉美术学院,在艺术领域最着名的大师和教授的指导下获得了满分成绩,代表了学术研究和天赋之间的完美结合,这也是作为成功艺术家的必要因素。

ITALO CORRADO

"PER COLORO CHE OSANO ANDARE OLTRE"

Prefazione

Ritengo di avere la presunzione, per altro meritatissima, di conoscere a fondo l'artista – e ancor prima l'uomo – Italo Corrado dopo anni di meravigliose esperienze umano-lavorative vissute sempre al suo fianco. Vi sono infatti delle vibrazioni dell'animo si forti, nobili e penetranti, oserei dire talmente intense persino per il primordiale mezzo di comunicazione quale la parola – o lo scritto – che rischiano di apparire limitative rispetto alla straripante potenza umana dell'essere. Nel caso specifico, dell'essere Italo. Un artista poliedrico, stralunato, talentuoso, sensibile, accorto, meticoloso, velato da quella sana follia creativa che gli permette di andare oltre, innalzando il suo vivere tra i percorsi eleganti dell'arte, anzitutto considerata quale sinonimo di "naturale salvezza" rispetto all'aridità dell'essere umano. Così, da questo "temporale" di emozioni, da questa continua battaglia giornaliera tra il suo nobile animo pittresco e la pochezza della società odierna, nascono – come una naturale conseguenza – dei quadri di indiscutibile valore artistico.

Corrado, laureatosi a pieni voti all'Accademia delle Belle Arti di Brera in Milano alla corte dei più celebri maestri e professori del settore, rappresenta infatti la perfetta sintesi tra lo studio accademico e il talento naturale, binomio imprescindibile per qualsiasi successo umano.



The traits that I most admire of his sunny character are his positivity, the light and his incredible speed in incorporating the visual message and then transmitting it onto the canvases, a lightning-fast inspiration that a chosen few – kissed by the natural gift – are allowed to have. Alongside this, inevitably, lies the rational counterweight of the "existential hardship" that grips and unites all the greatest artists, almost as if it were an undeserved guilt to enjoy all these inner benefits, especially in the eyes of a world based exclusively on the cold mathematical calculation.

All this "existential baggage" has allowed Italo to achieve important results not only in the field of painting, but also in the theatrical field as an actor and set designer where he has excellently measured himself with the most important Italian actors.

Finally, prestigious are his personal exhibitions – also considering the young age of the artist – set up in famous architectural contexts of northern Italy and nearby Switzerland (among which we must mention Lugano, Locarno, Milan and the enchanting tourist centers of Luino and Stresa on Lake Maggiore), in addition to the stable Teatro Giuditta Pasta of Saronno, of which Corrado is also vice-chairman still in office.

My invitation therefore is to read in his works the strength of the image that I have tried to describe in this brief preface, with the hope that Corrado's passion for art and painting will never abandon him. And I'm sure it won't.

在他阳光的个性中本人最欣赏的是他的积极性，轻盈，他以令人难以置信的速度接收视觉信息，然后将其传输到画布上，这闪电般的灵感创造力只有被选中的少数人才拥有的天赋。除此之外，他拥有着所有伟大艺术家都具备的特性，那就是从感性与理想之间寻找平衡，尤其在这个淡漠的世界中。所有这些“包袱”使得 Italo 不仅在绘画领域取得了重要成果，而且在作为演员和戏剧编导的领域也取得了重要成果，并与最重要的意大利演员进行了精心的合作。

他的“个人作品”，早在其年轻时就已经在意大利北部和邻国瑞士的著名建筑环境中建立声望（其中我们必须提到卢加诺，洛迦诺，米兰以及迷人的马焦雷湖沿的 Luino 和 Stresa），当然还包括萨龙诺的 Giuditta Pasta 剧院，目前任由 Corrado 出任副主席管理。

因此，我想请大家试着通过我这这篇简短序言的描述去感受他作品的力量，希望 Corrado 对艺术和绘画的热情永远不会消失。而我相信也一定会是如此。

Il tratti che ammiro maggiormente del suo solare carattere sono la positività, la luce e la sua incredibile velocità nel recepire il messaggio visivo traslandolo poi sulle tele, una fulminea ispirazione che a pochi eletti – baciati appunto dal dono naturale – è concesso avere. Accanto a ciò, inevitabilmente, si nasconde il razionale contrappeso dello "stento esistenziale" che attanaglia e accomuna tutti i più grandi artisti, quasi fosse un'impernitata colpa il godere di tutti questi benefici interiori, soprattutto agli occhi di un mondo basato esclusivamente sul freddo calcolo matematico.

Tutto questo "bagaglio esistenziale" ha permesso a Italo di raggiungere importanti risultati non solo nel campo della pittura, bensì e anche nel campo teatrale in qualità di attore e di scenografo dove si è egregiamente misurato con i più importanti attori italiani.

Prestigiose infine le sue mostre personali, considerando anche la giovane età dell'artista, allestite in celebri contesti architettonici del nord Italia e della vicina Svizzera (tra cui doveroso citare Lugano, Locarno, Milano e gli incantevoli centri turistici di Luino e Stresa sul lago Maggiore), oltre allo stabile Teatro Giuditta Pasta di Saronno, di cui Corrado è altresì vicepresidente tuttora in carica.

Il mio invito pertanto è quello di leggere nelle sue opere la forza dell'immagine che ho cercato di descrivere in questa breve prefazione, con l'auspicio che la passione di Corrado per l'arte e la pittura non lo abbandonino mai. E sono certo che così sarà.



Italo Corrado with Francesco Pellicini (artistic director and actor) direttore artistico, attore

Italo Corrado 与 Francesco Pellicini (艺术总监、演员)

Italo Corrado con Francesco Pellicini (direttore artistico e attore)



Italo Corrado 1978



Italo Corrado 1977



Italo Corrado 1985

Biography

From 1973 to 1989

Italo Corrado was born October 15, 1973 in Paderno Dugnano (MI). Since he was a child he is inclined to observe the bizarre shapes of nature and inanimate objects, spots on asphalt, puddles, cracks on the facades, rust on signs, tree roots abandoning himself to their charm and their complicit language. Finding all these things very attractive, he decides to embrace strange, irrational and complicated forms. Nature produces in him a sense of concordance between the heart and the will that induces him to realize forms and images on canvas. Italo Corrado comes from a family of teachers: his father was an elementary school teacher and his mother was an educatress at the Martinitt and Stelline Institute of Milan. Thanks to the education of his parents, he was able to deepen the various artistic-cultural disciplines with devotion and passion, plunging headlong and diligently into his studies.

The achievement of the diploma at the State Institute of Art of Monza definitively establishes the period of academicism dictated by the duty of learning. The artistic experiences of the early years at the Academy of Brera in Milan mature in a context that is more rich than ever in contradictions and psychic rebellions. The latter raise a strong desire for inner freedom in the artist, transgress classical academic dogmas and uncover the world of the unconscious with its lights and shadows, between joys and anxieties, where the ego sometimes manages to manifest itself thanks to the desire cradled by repressed dreams.

人物传记

1973 年至 1989 年

1973年10月15日 Italo Corrado 出生于 Paderno Dugnano (MI)。他从小就学习并研究大自然所形成的环境，观察周围各种事物的奇异形状，例如马路上的污渍，水坑，城墙的裂缝，路牌上的锈迹，树木的根须，他深深的被这些杂乱无章，非理性的魅力所吸引。慢慢的他将这些感受与其内心的意志结合，并且通过布画中的色彩表达了出来。Italo Corrado 来自一个由教师组成的家庭：其父母亲就任于 Martinitt e Stelline 学校教师。感谢双亲的细心教育，使他能够加深对艺术文化领域的热情，并勤奋刻苦的学习，最终他获得了蒙扎国立艺术学校艺术文凭，完成了义务教育时期的学习。

之后在米兰布雷拉学院的学习经历，丰富了他对艺术领域的学术见解并开启了他不同于传统美术流派的反叛精神，这代表着艺术家强烈并渴望的内心自由，他将内心最深处的感受以及无意识下的自我世界展示出来，释放着压抑着的想法和多样复杂的内心情感。

Biografia

Dal 1973 al 1989

Italo Corrado nasce il 15 ottobre 1973 a Paderno Dugnano (MI). Sin da piccolo è incline a osservare le forme bizzarre della natura e degli oggetti inanimati, macchie sull'asfalto, pozzanghere, crepe sulle facciate, ruggine sui cartelli, radici di alberi abbandonandosi al loro fascino e al loro complice linguaggio. Tutte queste cose esercitano in lui una grande attrattiva verso forme strane, irrazionali e complicate. La natura produce in lui un senso di concordanza tra il cuore e la volontà che lo induce a concretizzare su tela forme e immagini. Italo Corrado proviene da una famiglia di insegnanti: il padre maestro elementare e la madre educatrice all'Istituto dei Martinitt e delle Stelline di Milano. Grazie all'educazione dei genitori ha saputo approfondire con devozione e passione le varie discipline artistico-culturali immergendosi a capofitto e con diligenza negli studi.

Il conseguimento del diploma all'Istituto Statale d'Arte di Monza pone definitivamente fine al periodo di accademismo dettato dal dovere di apprendimento. Le esperienze artistiche dei primi anni in Brera a Milano maturano in un contesto più che mai ricco di contraddizioni e ribellioni psichiche. Queste ultime elevano nell'artista un forte desiderio di libertà interiore, trasrediscono i dogmi accademici classici e scoperchiano il mondo dell'inconscio con le sue luci e le sue ombre, tra gioie e inquietudini, dove il proprio ego riesce talvolta a manifestarsi grazie al desiderio cullato da sogni repressi.



Academic watercolor sketch on paper of an Italian city

意大利城市，学院派水彩素描画

Bozzetto accademico ad acquerello su carta di una città italiana



Academic watercolor sketch on paper of a church

教堂，学院派水彩素描画

Bozzetto accademico ad acquerello su carta di una chiesa



Pastel sketches of female shoes for the theatrical show "Amadeus Mozart"

女鞋蜡笔素描，“莫扎特”戏剧表演

Bozzetti a pastello di scarpe femminili per lo spettacolo teatrale "Amadeus Mozart"



Pastel sketches of male costumes for the theatrical show "The Flying Dutchman" by Richard Wagner

男性服饰蜡笔素描，“理查德·瓦格纳 - 飞翔的荷兰人”戏剧表演

Bozzetti a pastello di costumi maschili per lo spettacolo teatrale "L'Olandese Volante" di Richard Wagner



Chalk sketch of Eloisa's costume (front view) for the theatrical show "Abelardo and Eloisa"

埃洛伊萨服装粉笔素描（前视图），“阿伯拉多和埃洛伊萨”戏剧表演

Bozzetto a gessetto del costume di Eloisa (fronte) per lo spettacolo "Abelardo ed Eloisa"



Chalk sketch of Eloisa's costume (rear view) for the theatrical show "Abelardo and Eloisa"

埃洛伊萨服装粉笔素描（后视图），“阿伯拉多和埃洛伊萨”戏剧表演

Bozzetto a gessetto del costume di Eloisa (fronte) per lo spettacolo "Abelardo ed Eloisa"

Art no longer has to find its own motivations only in visible reality, the one perceptible in the phenomena in which it manifests itself, but it can expand its investigation both to the inner reality and to the dream world. Nobility and simplicity in an immense calm. An even passionate expression, but each time laid in the symbols of his ironic and whimsical fantasy, from which the narration of his works appears subtle and bizarre. His images pulsate, snap, vibrate, are sharp, pungent and very lively; they make you smile, cry, think and above all display the lights and shadows of this world. With subtle and tender malice, Italo Corrado provokes emotions of dazzling truth and a refined balance between feeling and expressive form, both being the result of an inner search and a spontaneous absence of rhetoric.

他认为艺术创作不能仅限于最直接的视觉表达，对艺术作品的感受可以延伸至对其内在想表达的梦幻世界。以最纯真的方式进行探索。通过讽刺和怪诞表达方式，在叙述作品中令人拥有奇异和微妙的感受。他的作品会给人律动，冲刺，振动，锋利，尖锐以及活泼的感觉；会另人微笑，哭泣，思考，还有最重要的就是凸显事物的正反面。凭借微妙又温柔的俏皮感，Italo Corrado 引发了令人眼花缭乱的真理情感，以及感情与表现形式之间的完美平衡，内心搜寻的结果以及自发缺乏修辞。

L'arte non deve più trovare le proprie motivazioni solo nella realtà visibile, percettibile nei fenomeni nei quali si manifesta, ma può ampliare la propria indagine sia alla realtà interiore sia al mondo onirico. Nobiltà e semplicità in un'immensa quiete. Espressione persino passionale ma ogni volta posata nei simboli della sua fantasia ironica ed estrosa, dalla quale la narrazione delle sue opere appare sottile e bizzarra. Le sue immagini pulsano, scattano, vibrano, risultano appuntite, pungenti e vivacissime; fanno sorridere, piangere, pensare e soprattutto mettono in risalto le luci e le ombre di questo mondo. Con sottile e tenera malizia Italo Corrado provoca emozioni di saettante verità e raffinato equilibrio tra sentimento e forma espressiva, frutto di una ricerca interiore e di una spontanea assenza di retorica.



Italo Corrado carabiniere 1994

宪兵 Italo Corrado

Italo Corrado carabiniere 1994

From 1990 to 1994

With the age of majority the reminiscences of a rigid education come back, inducing Italo Corrado to undertake with pride and honor the military career in order to pursue all those values like loyalty, justice and nationalism that were transmitted to him as a child. Realizing that the rational life full of dogmas and duties do not give space to imagination and freedom, Corrado enters a vortex of strong contrasts of his own identity, overwhelmed by a psychic turbulence where unhappiness and repression give vent to a strong rebellion from which an overwhelming artistic force emerges.

From 1995 to 1999

Discharge from the Carabinieri. Thanks to the scholarship won at the Academy of Fine Arts of Brera as the best student of the year, Italo Corrado has the privilege of being signaled by the painter and set designer Rodolfo Aricò and by the professor of art history Patrizia Runfola as set designer and stage assistant for the show "1848: The Five Days of Milan" at the Nuovo Piccolo Teatro Studio in Milan.

1990 年

随着年龄的增长，Italo Corrado 对曾经的严格教育经历更加记忆犹新，为了追求他小时候就被灌输的忠诚，正义，民族主义等价值观，他开始了他骄傲且荣耀的军事生涯。

但他意识到充满教条和责任的理性生活并不能给予他想象和自由的空间，于是他进入了一个与他自己的身份形成鲜明对比的“漩涡”，被精神动荡所吞没的他唯有通过反抗来发泄这里的压抑，也正是这样他发现自己身上这股强大的艺术力量。

1995: 告别卡宾枪骑兵团

Italo Corrado 以年度最优秀的学生赢得了布雷拉学院的奖学金，并有幸被画家和设计师 Rodolfo Aricò 以及艺术史教授 Patrizia Runfola 选为担任米兰“新小剧院”-“1848 米兰五日暴动”节目的场景设计师和舞台助手。次年 Italo Corrado 获得了第二份奖学金，就这样他成为了米兰“Litta”剧院 - “一千零一夜”节目的设计师及场景设计导演。

1998 年秋天，Italo Corrado 绘画了多达 37 件作品，被用作为艺术总监和演员 Francesco Pellicini 在马焦雷湖上展出的诗歌集“Old Klaiderglak，生活对我来说不够”的插图。

Dal 1990 al 1994

Con la maggiore età le reminiscenze di una rigida educazione si ripresentano inducendo Italo Corrado a intraprendere con fierezza e onore la carriera militare al fine di perseguire tutti quei valori come lealtà, giustizia e nazionalismo che gli sono stati trasmessi sin da fanciullo. Accorgendosi che la vita razionale ricca di dogmi e di doveri non danno spazio alla fantasia e alla libertà, Corrado entra in un vortice di forti contrasti della propria identità, travolto da una turbolenza psichica dove infelicità e repressione danno sfogo a una forte ribellione dalla quale emerge in lui un'irrompente forza artistica.

Dal 1995 al 1999

Congedo dall'Arma dei Carabinieri. Grazie alla Borsa di Studio vinta all'Accademia di Brera come miglior allievo dell'anno, Italo Corrado ha il privilegio di essere segnalato dal pittore e scenografo Rodolfo Aricò e dalla docente di storia dell'arte Patrizia Runfola come tecnico scenografo e assistente di scena per lo spettacolo "1848: Le Cinque Giornate di Milano" al Nuovo Piccolo Teatro Studio di Milano.



Theatrical show "1848: The Five Days of Milan" at the Nuovo Piccolo Teatro Studio of Milan 1997

戏剧表演“1848 年：米兰的五天”，米兰新小剧院演出

Spettacolo teatrale "1848: Le Cinque Giornate di Milano" al Nuovo Piccolo Teatro Studio di Milano 1997



Set design of the theatrical show "1848: The Five Days of Milan" (Barricades) 1997

戏剧表演“1848 年：米兰的五天”舞台布景（围栏）1997

Scenografia dello spettacolo teatrale "1848: Le Cinque Giornate di Milano" (Barricate) 1997



Set design of the theatrical show "1848: The Five Days of Milan" (Joseph Radetzky's house) 1997

戏剧表演“1848 年：米兰的五天”舞台布景（约瑟夫·拉德茨基住所）

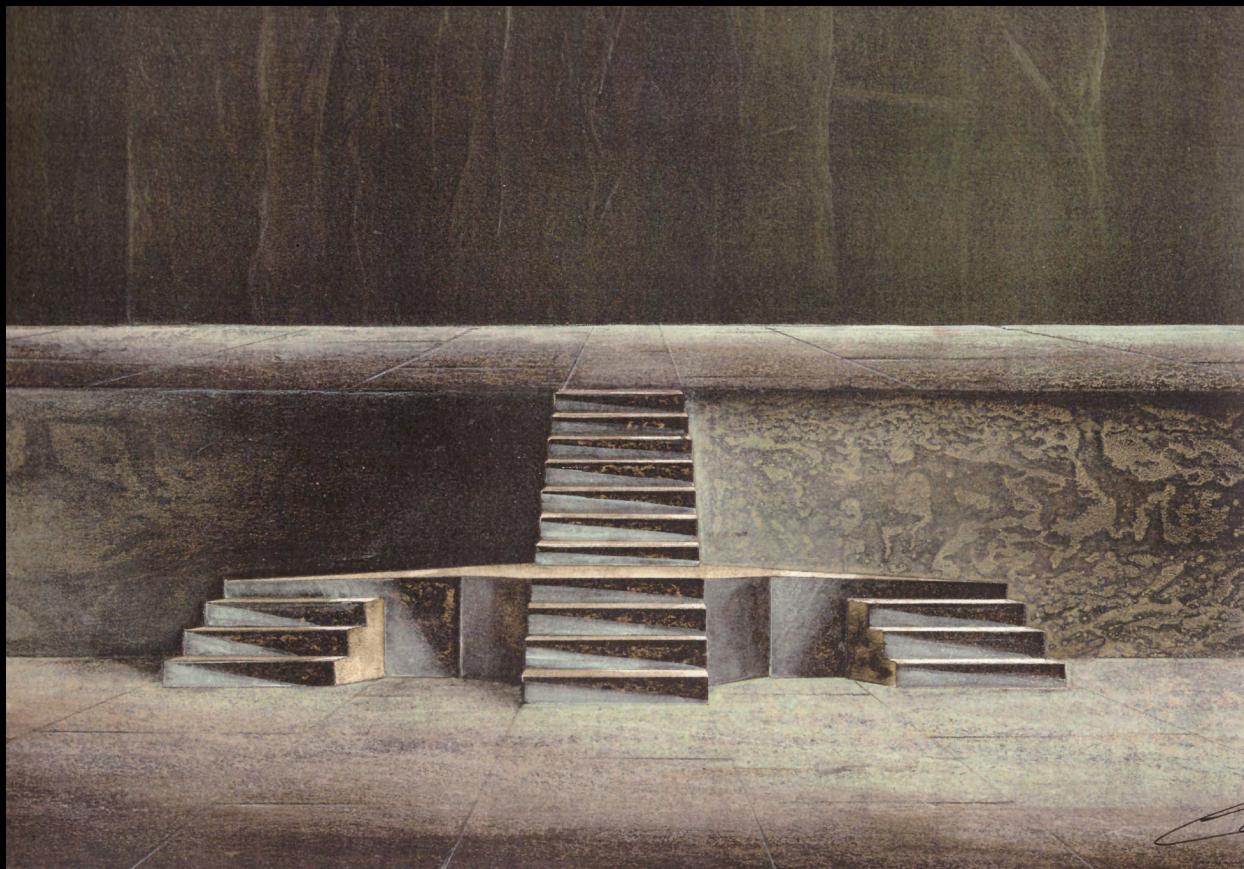
Scenografia dello spettacolo teatrale "1848: Le Cinque Giornate di Milano" (Abitazione di Josef Radetzky) 1997



Acrylic sketch on paper of the scenography for the theatrical show "Dracula" (First Act) 1998

丙烯场景素描，“德古拉”戏剧表演（第一幕）1998

Bozzetto ad acrilico su carta della scenografia per lo spettacolo teatrale "Dracula" (Atto Primo) 1998



Acrylic sketch on paper of the scenography for the theatrical show "Dracula" (Second Act) 1998

丙烯场景素描，“德古拉”戏剧表演（第二幕）1998

Bozzetto ad acrilico su carta della scenografia per lo spettacolo teatrale "Dracula" (Atto Secondo) 1998

The following year Italo Corrado receives the second scholarship thanks to which he obtains the role of designer and creator of the sets for the show "One Thousand and One Nights" at the Teatro Litta in Milan.

次年 Italo Corrado 获得了第二份奖学金，就这样他成为了米兰“Litta”剧院 - “一千零一夜”节目的设计师及场景设计导演。

L'anno seguente Italo Corrado riceve la seconda Borsa di Studio grazie alla quale ottiene il ruolo di progettista e realizzatore delle scenografie per lo spettacolo "Mille e una Notte" al Teatro Litta di Milano.



Set design of the theatrical show "One Thousand and One Nights" at the Teatro Litta in Milan (Market) 1998

戏剧表演“一千零一夜”，米兰 Litta 剧院（市场）1998

Scenografia dello spettacolo teatrale "Le Mille e Una Notte" al Teatro Litta di Milano (Mercato) 1998

In the autumn of 1998 Italo Corrado paints as many as 37 works that are used as illustrations for the poetic collection "Vecchio Klaiderglak, una vita non mi basta" (Old Klaiderglak, a life is not enough for me) by the artistic director and actor Francesco Pellicini, presented on Lake Maggiore.

From 2000 to 2011

With the beginning of the new millennium, Corrado's artistic soul bears fruit. In fact, thanks to a strong predisposition for the theater, he enrolls in the acting school where the director Roberto Brivio sees in him an outstanding talent so as to invite him to collaborate in the planning and realization of his theatrical works: Dracula, The Barber of Seville, La Bohème, Abelardo and Eloisa, Pinocchio.

From here on Corrado's lifestyle is colored by various shades. He is active on countless artistic commissions – from scenography to acting – and plays several characters. Among the various events, it is important to mention the exceptional realization of the Synchro System project by Carsten Höller currently on display at the Prada Foundation in Milan.

1998年秋天，Italo Corrado 绘画了多达 37 件作品，被用作为艺术总监和演员 Francesco Pellicini 在马焦雷湖上展出的诗歌集“Old Klaiderglak，生活对我来说不够”的插图。

2000-2011

随着三千记的开始，Italo Corrado 的艺术灵魂也结出硕果。由于受到与戏剧有关的强烈倾向，他进入了戏剧学校，有幸被导演 Roberto Brivio 发现他的艺术天赋并被邀请合作策划和实现该导演的戏剧作品：德拉库拉；塞维利亚的理发师；波斯米亚人；阿伯拉尔和埃洛伊兹；匹诺曹。

从此 Corrado 的生活充满光彩。他活跃于从场景设计到表演的诸多艺术任务中并扮演有特色的角色。其中表现出众的是当前在米兰的 Prada 基金会展出的 Carsten Höller 的作品“Synchro System”。

Nell'autunno del 1998 Italo Corrado dipinge ben 37 opere che vengono usate come illustrazioni per la raccolta poetica "Vecchio Klaiderglak, una vita non mi basta" del direttore artistico e attore Francesco Pellicini, presentata sul lago Maggiore.

Dal 2000 al 2011

Con l'inizio del nuovo millennio l'anima artistica di Corrado dà i suoi frutti. Infatti, grazie a una forte predisposizione legata al teatro, si iscrive alla scuola di recitazione dove il regista Roberto Brivio intravede in lui uno spiccatissimo talento tanto da invitarlo a collaborare nella progettazione e realizzazione delle sue opere teatrali: Dracula, Il Barbiere di Siviglia, La Bohème, Abelardo ed Eloisa, Pinocchio. Da qui in poi lo stile di vita di Corrado si colora di svariate sfumature. È attivo su innumerevoli commissioni artistiche che spaziano dalla scenografia alla recitazione e interpreta personaggi caratteristici. Tra i vari eventi spicca in particolare l'eccezionale realizzazione del progetto Synchro System di Carsten Höller attualmente esposto alla Fondazione Prada a Milano.



Realization of the Synchro System project by Carsten HÖLLER at the Prada Foundation in Milan 2000

艺术家 Carsten HÖLLER 的 Synchro System 项目执行，米兰普拉达基金会

Realizzazione del progetto Synchro System di Carsten HÖLLER alla Fondazione Prada a Milano 2000



Article on the weekly magazine "L'Espresso" 2000

"L'Espresso" 周刊文章 2000

Articolo del settimanale "L'Espresso" 2000



Scenographic workshop for the realization of the Synchro System project at the Prada Foundation in Milan 2000

艺术家 Carsten Höller 的 Synchro System 项目场景设置，米兰普拉达基金会 2000

Laboratorio scenografico per la realizzazione del progetto Synchro System alla Fondazione Prada a Milano 2000



Realization of the Synchro System project by Carsten HÖLLER at the Prada Foundation in Milan (Mushrooms) 2000

艺术家 Carsten HÖLLER 的 Synchro System 项目布景制作（蘑菇），米兰普拉达基金会 2000

Realizzazione del progetto Synchro System di Carsten HÖLLER alla Fondazione Prada a Milano (Funghi) 2000

sta della gioventù, sia della giovane arte tedesca, realizza un'idea alla quale pensa da quando, dopo la laurea in Scienze dell'agricoltura, ha cominciato a fare l'artista: «Voglio scuotere le fondamenta, nel senso di non guardare più le cose nel modo usuale, ma come sotto l'effetto della droga o l'influsso di una particolare situazione ambientale».

Lo ha detto a Germano Celant, consulente della Fondazione Prada e curatore del Guggenheim museum di New York. E un artista, per essere tale, non deve forse avere progetti grandiosi, pensieri di onnipotenza come quelli dei bambini e saper convincere un mecenate a realizzarli? A Celant, l'onnipotenza di Höller è sembrata sufficientemente grande e anche a Miuccia Prada. Così, da domani tutti potranno vedere quel bizzarro progetto. Un appuntamento di risonanza internazionale perché ormai sono in pochi a finanziare simili «capricci», come il tempio new age della giap-

po un «viaggio di possibilità», ovvero un labirinto di sensazioni e stimoli psico-fisici suscitati da macchine, congegni elettrici, immense scenografie. Una specie di

tono in comunicazione l'interno con l'esterno. Un'idea già abbozzata nella Biennale di Berlino, due anni fa, quando Höller aveva collegato i piani dello spazio espositivo

ad una allucinazione. Quando si parte, pur sapendo quello che accadrà, cioè dove si entra e dove si esce, accade qualcosa che scatena una felicità senza motivo».

L'ESPOSIZIONE

Un laboratorio di sensazioni



Progetto per la sala «dei funghi»

Synchro System, creato apposta per gli spazi della Fondazione Prada, è un percorso di sensazioni psico-fisiche. Comincia con il *Laboratorio del dubbio*: un'architettura dove il pubblico passa dall'interno all'esterno attraverso otto scivoli.

Segue la *Parete di luce*, 19 metri illuminati da 3.552 lampadine che emettono lampi di luce sincronizzati su un sottofondo acustico e che, una volta chiusi gli occhi, producono allucinazioni visive e sensazioni euforiche.

Il visitatore è poi invitato a provare *L'effetto pinocchio*: seduto su una sedia, appoggia un vibratore medico su un braccio e toccando il naso con le dita percepisce una lunghezza alterata.

Segue il *Corridoio Gantenbein*, 30 metri dove si passa gradatamente dalla luce all'oscurità per verificare la differenza di comportamento quando tutti ci vedono o al buio. Infine la *Stanza dei funghi capovolti*: qui il pavimento diventa soffitto e il bello è velenoso e mostruoso.

cono gli occhi e accede l'effetto psichedelico spettacolo. Sembra di re nella stessa atmosfera gica e sottilmente inquieta del *Giardino delle* del pittore fiammingo Hieronymus Bosch: mera si edifici, strani simboli chimici e capsule del re, immagini inquietanti nascondono il demone dietro la bellezza. Una molto fragile, invisibile sotto l'apparenza meravigliosa.

Non dimentichiamo Höller, nei suoi studi specializzato nel commento degli insetti. Qui dunque il suo delirante laboratorio dove lo spettatore tra e viene sradicato con l'occhio dell'entomologo. Ovvia realizzazione del suo artistico d'onnipotenza.

Francesca Bona

SYNCHRO SYSTEM, alla Fondazione Prada, Via Spartaco Lano, tel. 02.54.67.021, 10/19, chiuso lunedì, ingresso 5 euro. Fino al 7 gennaio

ture e disegni di Giorgio de Chirico
a in una pennellata

obili nella valle, Bagni di Parigi nella stanza, Donne greche, Tete d'Hôtes, Gladiateurs avec litiere li unifica tutti, Ar- sottolineare il ruolo che il Mediterraneo, fatto alle opere e discorsi sono reperti archeologici, elementi dal Museo Arcaico. La rassegna dà un catalogo dedicato all'autografo di Jole De Chirico.

Article on the daily newspaper "Il Corriere della Sera" 2000

"意大利晚邮报" 日刊报道 2000

Articolo del quotidiano "Il Corriere della Sera" 2000

Foto e diario di un viaggio, intrapreso sulle tracce di un antico itinerario di racconti, lo zaino, rullini fotografici. Del viaggio-citazione fanno una mostra: «Thien Shan, 1900-2000» con fotografie di Stefano Torrione e testi di Eugenio Alberti Schatz. Racconto di un viaggio-citazione, nostalgia riciclata in esperienza. (A.C.)

Thien Shan 1900-2000, Galleria Franca Spitzer, via Melzo 10, Milano, inaugurazione oggi ore 18.30, fino al 6 dicembre ore 16-21, chiuso domenica e lunedì, ingresso libe-

Theatricality is his style, humor is his winning card. These features captivate and fascinate directors and actors who, enthralled by his chameleon spirit and his extraordinary mimicry, invite him to join theatrical companies making him interpret several roles, among which the comedian in the show "Io una follia la farei" (2002) by Roberto Brivio, in the quartet "I Legionari" and the crazy psychopath in the dramatic show "Someone Flew Over the Cuckoo's Nest" (2003) by Danilo Ghezzi. In the latter, Corrado plays the role of Frederickson, personified in the original film by Vincent Schiavelli who attends the theater as an honorary guest for the special occasion.

戏剧是他的风格，幽默是他的王牌，导演和演员因他的变色龙精神和非凡的模仿力而着迷，并邀请他加入戏剧公司让他演绎无数的角色，其中包括饰演Roberto Brivio导演的节目*Io una follia la farei*(2002)和四重奏*Legionari*中的喜剧演员，以及Danilo Ghezzi导演的喜剧行程*Qualcuno volò sul nido del cuculo*中的疯狂精神变态者，并在之后饰演了由Vincent Schiavelli导演的原创电影中弗雷德里克森一角（精神变态者），并作为特殊嘉宾在戏院出席。

La teatralità è il suo stile, lo humor la sua carta vincente, tanto da ammaliare e affascinare registi e attori che, rapiti dal suo spirito camaleontico e dalla sua straordinaria mimica, lo invitano a entrare nelle compagnie teatrali facendogli interpretare infiniti ruoli, tra i quali il comico nello spettacolo "Io una follia la farei" (2002) di Roberto Brivio, nel quartetto "I Legionari" e il folle psicopatico nello spettacolo drammatico "Qualcuno volò sul nido del cuculo" (2003) di Danilo Ghezzi. In quest'ultimo, Corrado interpreta il ruolo di Frederickson, impersonificato nel film originale da Vincent Schiavelli che per l'occasione speciale presenzia a teatro come ospite onorario.



Italo Corrado with the American actor Vincent Schiavelli 2001

Italo Corrado 与 美国演员 Vincent Schiavelli 2001

Italo Corrado con l'attore americano Vincent Schiavelli 2001



Roberto Brivio and Italo Corrado on the stage during the theatrical show "I Legionari" 2002

舞台上表演中的 Roberto Brivio 与 Italo Corrado, “军团士兵”戏剧表演 2002

Roberto Brivio e Italo Corrado sul palcoscenico durante lo spettacolo teatrale "I Legionari" 2002

But the apotheosis is reached with the show "Di storia in storia la vita" dedicated to the writer Piero Chiara where Corrado, in contrast to the other shows, personifies eight different characters. This led him to receive praise also from the well-known lyricist Mogol, guest of honor and presenter of the "Chiara" award.

他的演绎因作家 Piero Chiara 的节目“Di storia in storia la vita”达到了神化，与其他节目不同的是，科拉多塑造 8 个不同的人物形象。这也使他获得了著名作词家 Mogol 的称赞，Mogol 是荣誉嘉宾及“Chiara”奖的颁发者。

Ma l'apoteosi è raggiunta con lo spettacolo "Di storia in storia la vita" dedicato allo scrittore Piero Chiara dove Corrado, a diversità degli altri spettacoli, impersonifica ben otto differenti personaggi contraddistinguendoli con le sue caratterizzazioni. Questo lo porta a ricevere elogi anche dal noto paroliere Mogol, ospite d'onore nonché presentatore del premio "Chiara".



Italo Corrado with the American actor Vincent Schiavelli 2001

Italo Corrado 与美国演员 Vincent Schiavelli 2001

Italo Corrado con l'attore americano Vincent Schiavelli 2001

ne votazioni - spiega l'assessore Flavio Pellizzoni - gli alunni di prima, seconda e terza media e quelli della quarta elementare. La finalità è di far conoscere il terri-

struttura organizzativa. Il primo Consiglio comunale dei ragazzi si celebrerà in municipio, prima di quello degli "Article on the daily newspaper "La Prealpina" 2008". Poi i ragazzi faranno da sé, presentando le

sportive, il recupero del centro storico e del castello, il miglioramento della mensa scolastica e magna della casa di riposo.

"La Prealpina" 日刊文章 2008

In base alla concessione edilizia, infatti, non ha l'abitabilità, ma secondo quanto dagli inquirenti gli operai stavano, dividendo due appartamenti a scopo abitativo. Richiesta di sequestro e il conseguente bivio.

pi sul loggione"

Padana l presente"

o Paolini mi prende sempre in giro perché ubblico con Mondadori. E poi lui esce con Einaudi, che per altre vie è Berlusconi lo stesso. Personalmente se devo rricchire un miliardario, non mi interessa se sia di destra o di sinistra: è comunque una persona molto distante a me».

Ercole in Polesine" parla dei miti antichi, è dunque uno sguardo al passato? «È uno spettacolo moderno - risponde Bassano - e in continua trasformazione, in cui il mito si mescola con l'attualità e spesso non si rieccce neanche più bene a distinguere tra i due. Ricondo gli antichi nel tentativo di raccontare universale. Come già detto, oggi risulta molto difficile raccontare il nostro tempo, per questo utilizzo la mitologia, affascinata dal modo in

Singolare spettacolo stasera ad Arona
Mogol scopre Chiara

Che ci fa Giulio Rapetti, ovvero Mogol - "quel" Mogol che ha dato forma e parole, insieme alla musica di Lucio Battisti, alle emozioni di più di una generazione - in uno spettacolo che si basa su racconti e romanzi di Piero Chiara? Per scoprirllo basta essere presenti, stasera, al Palazzo dei Congressi, dove, alle 21, andrà in scena "Di storia in storia la vita" per la regia di Francesco Pellicini. Sarà proprio Mogol, infatti, ad introdurre lo spettacolo, spiegherà chi era Piero Chiara e il suo valore letterario, troppo spesso snobbato da critici ingenerosi che lo liquidavano quale un semplice autore popolare. E proprio l'amore per lo scrittore luinese, per le sue storie di provincia, per la sua ironica e disincantata rappresentazione della società ha fatto incontrare Mogol e Franco Pellicini (ideatore insieme a Francesco Salvi del Festival della Comicità di Luino) e ha fatto scaturire la scintilla da cui è nato lo spettacolo, che si avvale della riscrittura dei testi di Chiara operata da Franco Di Leo.

Quaranta i ruoli che i cinque attori (oltre a Pellicini ci saranno Isadora Dellavalle, Alessandra Cavalli, Matteo Baggio, Italo Corrado) interpreteranno per dare corpo a quella girandola di situazioni tratte dai romanzi e da alcuni racconti tra i più noti di Piero Chiara.

Lo spettacolo, organizzato dall'Assessorato per le Politiche Giovanili, assume un valore particolare «perché viene rappresentato in uno dei luoghi dove Chiara visse e dove ambientò alcuni dei suoi racconti», spiega Pellicini. E sarà, precisa l'assessore De Stefano, il primo di un più ampio progetto culturale

Affitti e tariffe, appello ai C I sindacati chiedono di incontrare

VERBANIA

(g.m.) - Salari e lavoro nero, sanità e servizi al cittadino, contrattazione e fisco, potere d'acquisto e pensioni.

Sono stati questi i temi caldi toccati ieri, al Chiostro, dalle segreterie provinciali di Cgil, Cisl e Uil, che hanno riunito i direttivi per una valutazione della situazione politica e sociale del Paese. Erano presenti i segretari provinciali di Cisl (Luca Caretti), Cgil (Maria Clara Aldera) e Uil (Giorgio Quaglia). E da Torino è arrivato il funzionario della segreteria regionale Uil, Lorenzo Cestari. La relazione generale è stata letta da Luca Caretti. Il sindacato intende, unitariamente, affrontare i grandi temi economici e sociali del Paese, sia per chi lavora, sia per chi ha già maturato l'età della pensione e si trova a navigare tra mille diffi-

devono dare razioni territoriali, con l'aiuto dei sindacati, come sta in questi giorni. Devono aprire campagne di confronto con i principali partiti della provincia, per chiarire le ragioni inerenti le tariffe. L'obiettivo è che i cittadini si sentano ingiustificati per lo sviluppo del sistema fiscale, sia più attenti delle fasce della società. Nel Verbano si sono così presentate le chieste d'incisività nei Comuni. Inoltre si chiedono politiche per i pensionati, stenendo l'offerta di loggi in affitto compatibili con il costo medio dei pensionati. Cestari ha insistito sulla necessità di finanziare gli enti locali per la sanità, ha

Accadde oggi

23 settembre 1943: Nasce nei territori dell'Italia settentrionale occupati dai nazisti, la Repubblica Sociale Italiana, nota anche come Repubblica di Salò. La RSI viene guidata dalla sua creazione fino alla dissoluzione nell'aprile del 1945 da Benito Mussolini.



Pioggia



Temporali



Neve

GOBRAE
XXIII 39
LARATE:
(0331 793
PERIORE
- (0332 56
via Ravina
GIONA S.
Modoro 16
NO: Acet
9602269
Mazzini 2
DATE: Nu
31 841248

ASSISI

NUMERI ASSISI
Azienda Sanitaria
Ospedale
Guardia medica
Croce Rossa
Croce Rossa
Pronto soccorso
Drogatelli
OSPEDALI PIAVE
Ospedale di Varese
Uff. Rel. PIAVE
Ospedale Fiume

Uff. Rel. PIAVE

Ospedale di Varese

Uff. Rel. PIAVE

Ospedale Città di Varese

Uff. Rel. PIAVE

Ospedale Lomellina

Consulteria

GLI INCONTRI DEL GIORNO



Al Teatro Sociale di Busto Arsizio la compagnia «Allegra brigata» ha portato in scena lo spettacolo itinerante «Di storia in storia, la vita» dedicato allo scrittore luinese Piero Chiara. Il lavoro che ha fra gli interpreti Checco Pellicini girerà in Lombardia e in Svizzera (Digitalfoto)

CINEMA

VARESE

CINEMA POLITEAMA

Piazza XX Settembre, 4 - Tel. 0332/28.42.55

Piano, solo ★★

Ore 15.00-17.30-20.00-22.30

MULTISALA IMPERO

Via Bernasconi, 13 - Tel. 0332/28.40.04

I Simpson - Il film ★★★

Ore 15.30-17.30-19.30-21.30

Funeral Party ★★★

Ore 15.45-17.45-20.00-22.15

Ghost - Trama della morte

BUSTO ARSIZIO

CINEMA MANZONI

Article on the daily newspaper "Il Giorno" 23 September 2007

I Simpson - Il film ★★★

"Il Giorno" 日刊文章 2007年9月23日

SOCIALE

Via XX Settembre, 11 - Tel. 0332/73.20.12

Sapori e dissensi ★★

Ore 16.00-18.00-20.00-22.15

GALLARATE

CINELANDIA MULTIPLEX

Articolo del quotidiano "Il Giorno" 23 Settembre 2007

GARDEN

Via IV Novembre - Tel. 033274.47.53

Simpson - Il film ★★★

Ore 16.00-18.00-21.00

LUINO

SOCIALE

CORSO XXV Aprile, 13 - Tel. 0332/51.17.79

L'ultima legione ★★

Ore 17.00-21.00

SARONNO

eando in lingue (foto Chiodetti)

strato con il primo appuntamento di ieri, per diventare un riferimento ricco e diversificato per il territorio: non solo burattini, ma anche spettacoli di immagine, teatro d'attore e di figura realizzati secondo il linguaggio più adeguato ai ragazzi. Info: Progetto Zattera - 349/3281029.

Elena Botter

sino Fiorenzo Croci, che una volta porterà in scena il manzo «In prima linea» (Mu terzo ripercorrerà attraverso serie di incontri le origini della poesia dialettale dalla sua cosa fino ai più recenti sviluppi).

na dell'Insubria concerto e conferenza

Musica e massoneria

riare il palato degli ascoltatori - grazie al concerto di Sergio Zampetti - e approfondire l'importanza del "simbolo teatrale di Amadeus" attualmente conferenza del professore Bonvecchio, ordinario di Filosofia e Scienze Sociali all'Università di Varese. Lavori, feste, che suscitano divertimento e sconcerto grazie alla leggerezza e alla bellezza di Haydn - nell'espressione musicale rappresentata da "inesprimibile". Ecco allora le melodie del compositore del flauto di Sergio e il piano: il duo ha debuttato alla Carnegie Hall di New York la scelta del programma, formato da variazioni

su «Là ci darem la mano» (ad opera di Saverio Mercadante), sull'aria «Voi che sapete» da Le nozze di Figaro (Mozart nel XXI secolo arrangiato da Roberto Vacca, Vittorio Vinay e Cinzia Pennesi) e dalla «Fantasia su Flauto Magico» (di Giuseppe Gariboldi). Due le sonate: la K 13 e la K 545, quest'ultima "rivista" da Edvard Grieg e Sergio Zampetti. Subito dopo sarà la volta del professore Bonvecchio con "Il simbolo del

Mozart in
nell'Aula
dell'Insul

chitarra e armonica), Marco

Un soffio di jazz

GALLARATE Da domani al 18 novembre, al Teatro Gallarate, si esibiranno all'Università di jazz. Il jazzista americano Arturo Sandoval, di scena domani, è stato presentato dal Melo con Marco Detto al pianoforte e Marco Ricci al basso, si è "nascosto" nel jazz.

E a volte si ritrova con gli amici del passato in un piccolo club, magari Guido Manusardi o Renato Sellani, con l'armonica nella tasca del

Article on the daily newspaper "La Provincia di Varese" 6 November, 2006

"La Provincia di Varese" 省级日报报道 2006年11月6日

Articolo del quotidiano "La Provincia di Varese" 6 Novembre, 2006

Il jazzista americano Arturo Sandoval,

di scena domani, è stato presentato dal

Melo con Marco Detto al pianoforte e

Marco Ricci al basso, si è "nascosto"

nello jazz.

Siamo nel 1986 e chi suona jazz sogna l'America (mentre molti americani sognano l'Europa del Nord) o



Piero Chiara, vita e opere in mostra

A Palazzo Verbania di Luino è aperta la mostra «Le carte di Piero Chiara» (fino al 31 dicembre, mart.-dom. ore 10-12 e 15-18.30, T. 0332.54.35.84). Si

tratta di un percorso biografico che dalla fanciullezza arriva fino alla fama di scrittore (foto), attraverso lettere, recensioni ed

esemplari rari delle opere dell'autore de «La stanza del vescovo». Al teatro di Varese, invece, oggi alle 17 vanno in scena le opere di Chiara. (p.ca.)



la prima della spettacolo teatrale e dai romanzi di Piero Chiara hanno assistito allo spettacolo che ripercorre la vita dello scrittore luinese.

i esibiranno all'Università

a a Gallarate

nora che accarezza, sfiora, de.

Triste e allegra nello stesso tempo, rappresenta i dolori e le scenze della musica neanche sarà anche domani al fianco di Detto e Marco Ricci: considerato uno fra i più maggior spicco del jazz italiano.

dei fast food.

Nella pellicola, che mescola i fatti reali, rievocati dagli abitanti di Altamura, a una parte di fic-

Clint Eastwood col suo ennesimo capolavoro, "Gran Torino", mentre quinta è un'altra nuova uscita, "Ballare per un sogno". A fare le spese dell'ingresso in classifica dei nuovi titoli

2.953 euro per sala.

Leggero calo nell'incasso complessivo rispetto alla scorsa settimana (-2%) ma i crescita del 12% rispetto all'analogo week end dello scorso anno.

«Io sto sempre con qualche nuovo prima - dice sorridendo tra il dire e il di mezzo la televi

L'altra sera a Cavaria uno spettacolo di teatro-canzone e cabaret che guarda con attenzione alle nostre radici

Elogio della follia della gente di lago, da un brillante Pellicini

CAVARIA - Accolto dall'entusiasmo del pubblico sabato sera all'auditorium, "Storie di lago", il nuovo spettacolo di Francesco Pellicini - ideatore e direttore artistico del Festival del teatro e della comicità - supportato dagli Insubres, band guidata dal cantautore luinese Max Peroni. Tra luoghi e tradizioni, dallo storico Caffè Clerici al mercato di Luino del mercoledì, il teatro-canzone-cabaret di Pellicini è una carrellata di personaggi ed episodi legati al Lago Maggiore e ai paesi sulle sue sponde. Il tutto partendo, come cito il sottotitolo, "l'origine di una comica follia", da una domanda che è stata posta spesso a personaggi nativi del posto, tra i quali lo stesso Pellicini: «Come mai tutti questi artisti e comici sul Lago Maggiore?». L'affettuosa risposta dell'attore è che gli abitanti del lago sono "ciclici" («noi del lago andiamo in base alle stagioni, andiamo in letargo in inverno e diamo i primi segni di fol-



lia in primavera»), il che li rende tutti un po' matti ma in senso buono.

Grazie a questa pazzia positiva nasce gente come Renato Pozzetto, Massimo Boldi, Francesco Salvi,

crescono (molto bene, a giudicare dai risultati) personalità importanti come Dario Fo, e arrivano ospiti illustri fra i quali Ernest Hemingway, che del Maggiore scriveva: «Ne ho visti di posti al mondo, ma

il malinconico piacere der dal fatto che prima o poi dovrò dargli da tutto questo l'ho solo qui».

Ma in passato il lago è stato gonista anche dal punto di storico: ecco allora il racconto della spedizione di Garibaldi alla co di un presidio austriaco a Calende il 23 maggio 1859, era la storia dei Mazzarditi, che solcavano le acque del Mare nel Quattrocento, poco che nascesse, a Dumenza, il so pittore Bernardino Luini. Sul palco, pur se virtualmente di contributo video, p anche Nanni Svampa, Salvini in un'intervista rilasciata allo Pellicini. La serata non p concludersi con un omaggio Chiara (particolamente cari licini) che nelle sue pagine ha immortalato luoghi e naggi del "grande lago".

Stefania Scia

Ieri al Vela in visione per gli studenti del "Cairolì" una selezione dei lavori presentati alla sesta edizione del Fe

I ragazzi del Classico di Varese a lezione di "Cartooning"

Article on the daily newspaper "La Prealpina" 7 April 2009

"La Prealpina" 日刊文章 2009年4月7日

Articolo del quotidiano "La Prealpina" 7 Aprile 2009

tante, anche se le vendite, rispetto a cinque o sei anni fa, si sono ridotte ad un ventesimo». Luciana De Berardi viene addirittura dalla Val D'Aosta:

una voce che circola tra i colleghi oggi, ma non abbiamo ricevuto comunicazioni ufficiali». Stessa musica dal pittore Albert Fluri che però è alla sua

Guglielmetti da Ivrea che vende da cinque anni manufatti in rame all'ombra del Bernascone. «Non ne sapevo nulla, ma sono favorevole ad un cambia-

130 a 95, con l'idea di garantire la qualità e l'identità del mercato, di antiquariato, modernariato e collezionismo. I prodotti in vendita devono avere

teristiche – e gli eventuali cambiamenti – del Paese dei sapori, mercato enogastronomico della terza domenica.

Elisa Polveroni

diploma

uite in gran parte direttabili anche a Villa Recalvani o nei Centri per l'im-

è una delle aree cui il mio atteggiamento, nella convinzione che i nostri ragazzi impegno, tempo, energie», ro, Formazione Professionale licini.

parte gli incontri "Inforvolgono nelle sedi scolastiche individuati dalla stessa alla pausa natalizia fare un primo approccio al produttivo locale, riflettere professionali, sui relativi opportunità in genere pre-

sto un incontro di formazione: informazioni utili alla prima volta in via sperimentare le Associazioni imprenditoriali. In questo caso, dieci: oltre che nel capoluogo, Gavirate, Luino e Sa-

cia, ovviamente del tutto sole medie inferiori e 229 lontano dai 5000 ragazzi.

ALL'APOLLONIO OMAGGIO ALLO SCRITTORE LUINESE

Un palcoscenico firmato Piero Chiara



Opere e racconti di Piero Chiara, nel ventennale della morte, sono stati portati in scena ieri al teatro "Apollonio"

VARESE - Primo omaggio teatrale ad uno scrittore che era abituato a vedere i suoi romanzi trasformarsi in sceneggiature: ieri pomeriggio, al teatro Apollonio di Varese, per la prima volta hanno raggiunto le luci

della ribalta le opere di Piero Chiara, nello spettacolo "Di storia in storia, la vita", basato su racconti e romanzi di Piero Chiara elaborati da Franco Di Leo. La realizzazione era a cura degli Amici del Teatro e di Francesco Pel-

licini, la regia di Franco Di Leo. Il Comune ha patrocinato l'evento, nel ventesimo anniversario della morte di Piero Chiara.

Lo spettacolo, che è durato due ore, ha portato in scena il romanzo "Il piatto piange" con inserti

biografici, nella seconda gli attori hanno rielaborato tre opere: "La sparizione", "La stanza del vescovo" e "Venga a prendere un caffè da noi". Il recital si replica stasera alle 21 al teatro Sociale di Luino.

Nuovo "Villa Mirabello, visita by night

VARESE - Un'iniziativa originale per trascorrere il sabato sera a Varese. L'idea è stata concepita e messa in moto dal Museo Civico Archeologico di Villa Mirabello.

Una serata alternativa, composta da soli due momenti: l'happy hour e della cena. Il tutto, con un'atmosfera stretta, anche alle nuove generazioni: un modo ideale per vivere una visita sotto le stelle, con le stanze fre-

Article on the daily newspaper "La Prealpina" 6 November 2006

"La Prealpina" 日刊文章 2006年11月6日

Articolo del quotidiano "La Prealpina" 6 Novembre 2006

gono reperti archeologici legati al territorio varesino riportati che va dal Neolitico all'età del bronzo. Le maggiori "attrazioni" del Museo sono rappresentate dalla tomba principesca del guerriero di Sesto Calende, il lapidario e dai reperti di necropoli, entrambi di età romana, dalla celebre testina muliebre in terracotta proveniente da Angera e dalla mummia dei musei di Varese, il primo esempio di mummificazione in

TEATRO & DANZA



AL SOCIALE DI COMO

Storie di lago, un "pastone" di comicità

Risate al Sociale di Como per il "Festival del teatro e della comicità - Città di Luino" con lo spettacolo "Storie di lago", in scena il 21 dicembre per una serata di beneficenza. Lo spettacolo comico - a favore della Cooperativa sociale onlus Agorà 97, nata per volontà del Gruppo Sportivo "I Bindun" e fondata da vecchie glorie del mondo dello sport per raccogliere fondi per beneficenza - è scritto e interpretato da Francesco Pellicini, ideatore e direttore artistico del festival, su regia di Andrea Decio. "Storie di lago" è un omaggio alla cultura comica che si è sviluppata negli anni a Luino, anche grazie al fatto che la città ha dato i natali ad alcuni dei maggiori personaggi comici del teatro e della televisione come Massimo Boldi, Francesco Salvi, Enzo Iacchetti, Cochi&Renato e Dario Fo. Gli attori Italo Corrado e Alessandra Cavalli, accompagnati dalla band di Insubres (nella foto), daranno vita a un "teatro pastore" che conterrà riferimenti al cabaret, al teatro canzone e all'improvvisazione con numerose citazioni culturali e storiche, proiezioni, letture e

poesie. Al centro dello spettacolo le leggende dei pirati dei Castelli di Cannero, i Balabiot del Monte Verità di Ascona, uniti a omaggi a Piero Chiara, Francesco Salvi e Dario Fo con interessanti riferimenti a celebri nomi del passato, da Mussolini ai Beatles, a Gigi Riva e Mike Buongiorno fino a Berlusconi. Esclusiva la partecipazione di Davide Rota, nipote di Dario Fo, che interverrà con una pièce comica. Uno spettacolo da non perdere che contribuirà a raccogliere fondi per il nuovo progetto Casa di Gabry dell'associazione Agorà 97, una comunità che accoglie bambini affetti da gravi patologie cerebrali con prognosi di vita limitata nel tempo e che garantisce alle famiglie l'assistenza necessaria. A sostenere il progetto e testimonial dell'iniziativa saranno Beppe Bergomi, Roberto Galia, Silvano Fantolan e Antonio Manicone oltre alla madrina d'eccezione, Lavinia Longhi, attrice comasca ormai nota a livello internazionale. I biglietti (10-15 euro) sono in vendita al Teatro Sociale.

Chiara Favero

Article on the daily newspaper "Il Corriere di Como" December 17, 2009

"Il Corriere di Como" 市级日报报道 2009 年 12 月 17 日

Articolo del quotidiano "Il Corriere di Como" 17 Dicembre 2009

La Classique da Mosca e il Croatian Ballet



"Il Lago dei cigni", un classico del balletto, sarà rappresentato al Teatro Sociale di Como sabato 19 dicembre, alle 20.30, dalla Compagnia di Mosca "La Classique". Le splendide musiche di Cajkovskij saranno esaltate dalle coreografie di Alexander Vortnikov (nella foto, un momento dello spettacolo). Il balletto, in due atti e quattro quadri, venne rappresentato per la prima a Mosca, al famoso Teatro Bol'sciov, il 4 marzo 1877. Informazioni e prenotazioni: 031.27.01.70; www.teatrosocialecomo.it.

Anche il Teatro Giuditta Pasta di Saronno, giovedì 17 dicembre, dà spazio alla danza con "Lo schiaccianoci", il balletto simbolo della festa in arrivo. Reduce dal successo di pubblico registrato nella scorsa stagione, il Croatian National Ballet Theatre, diretto da Almira Osmanovich, torna in Italia per raccontare ancora una volta il sogno della piccola Clara.

Info: 02.96.70.19.90; www.teatrogiudittapasta.it.

From the continuous alternation between acting and scenography Corrado absorbs multiple sensations and then transports them in his pictorial works through which he leads us into a world full of opposites, where the humor is sharp and penetrating while the figures are mediumistic, radiant, cheerful and painful.

场景设计和表演之间的不断交替使 Corrado 有了许多不同的感受，他将这些感受注入到他的绘画作品中，通过这些作品带领我们进入一个充满对立面的世界，在这个世界里幽默锐利且机警，而人物则灵性且鲜明，开朗而痛苦。

Dalla continua alternanza tra la scenografia e la recitazione Corrado assorbe molteplici sensazioni per poi trasportarle nelle sue opere pittoriche tramite le quali ci conduce in un mondo ricco di opposti, dove l'umorismo è aguzzo e penetrante mentre le figure sono medianiche, radianti, allegre e dolorose.



Human confusion, 2016
Vitrified mixed media on wood
150x100x3,5 cm

人类的困惑, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Confusione Umana, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x3,5 cm



Loyalty, 2016
Vitrified mixed media on wood
150x100x3,5cm

忠诚 , 2016
木板丙烯画，混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Fedeltà, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x3,5 cm



Facebook Series, 2010
Vitrified mixed media on wood
70x70x3,5 cm

Facebook 系列, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Serie Facebook, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x3,5 cm



Metropolitan Woman, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x70x6 cm

都市女人，2011
木板丙烯画，混合绘画技法
150x70x6 cm

Donna Metropolitana, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x70x6 cm



Complex Love, 2010
Vitrified mixed media on wood
150x70x6 cm

复杂的爱, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x70x6 cm

Amore Complesso, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
150x70x6 cm



Metropolitan Beholder, 2015
Vitrified mixed media on wood
150x70x6 cm

都市情人，2015
木板丙烯画，混合绘画技法
150x70x6 cm

Osservatore Metropolitano, 2015
Tecnica mista, acrilico su tela
150x70x6 cm



The Fools - Series 1, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x6cm

愚昧的人 - 系列 1, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x6cm

I Folli - Serie 1, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



The Fools - Series 2, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x6 cm

愚昧的人 - 系列 2, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x6cm

I Folli - Serie 2, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



Metropolitan Death, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x70x6 cm

死亡读书, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x70x6 cm

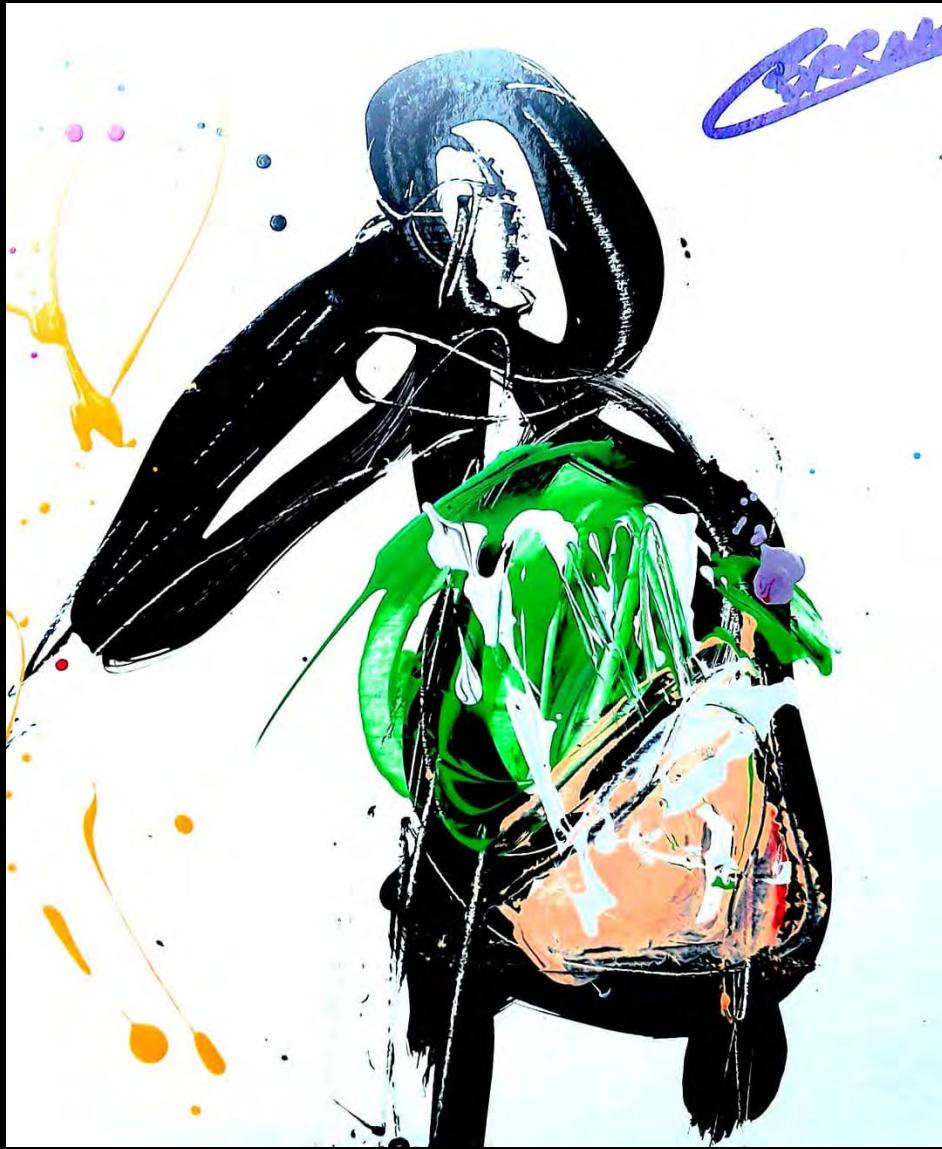
Morte Metropolitana, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x70x6 cm



Accident of Birth, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x70x6cm

出生事故, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x70x6 cm

Incidente di Nascita, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x70x6 cm



Small bird 1/10, 2016
Vitrified mixed media on wood
25x25x1cm

小鸟 1/10, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
25x25x1 cm

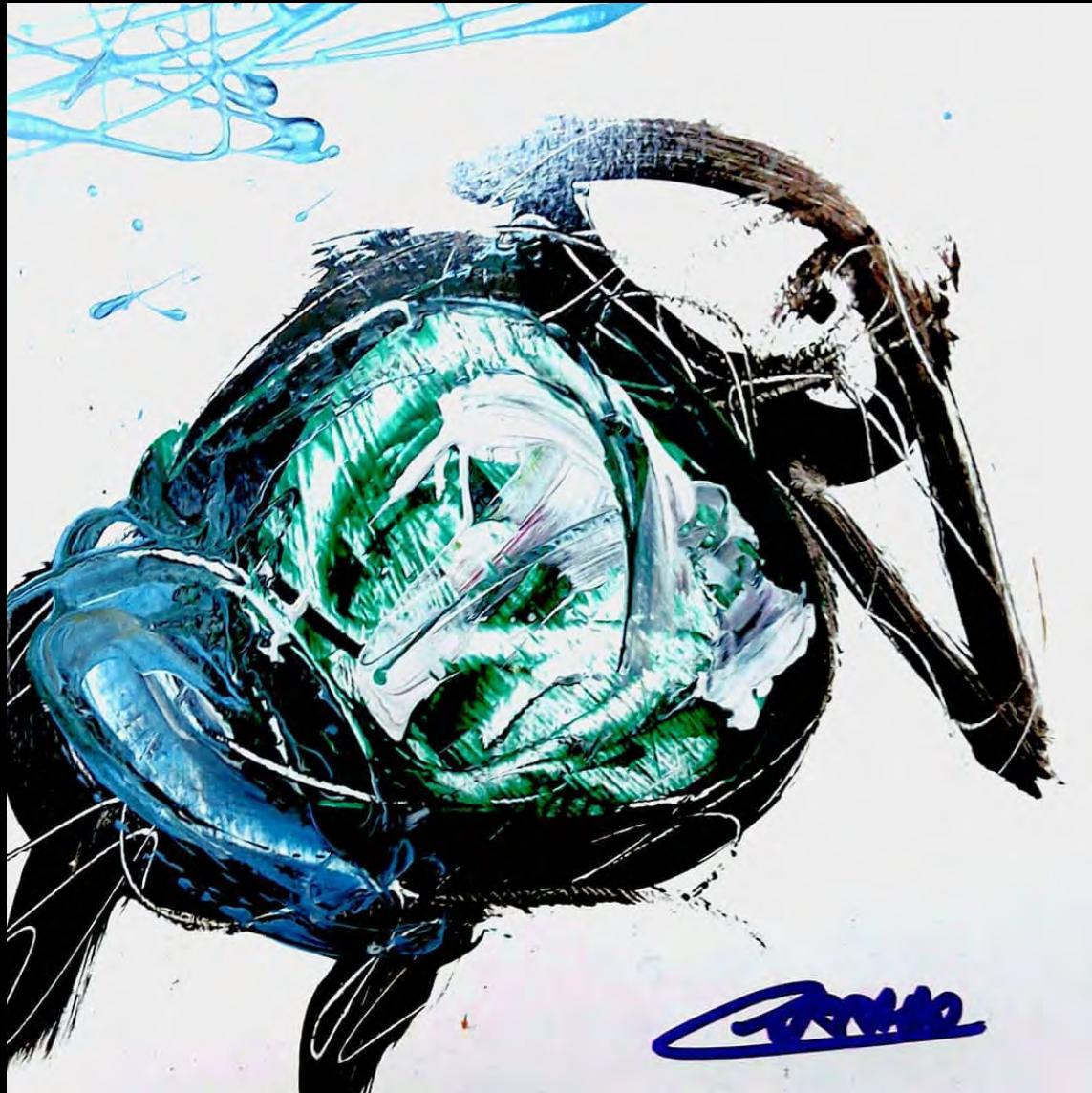
Uccellino 1/10, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
25x25x1 cm



Small bird 2/10, 2016
Vitrified mixed media on wood
25x25x1cm

小鸟 2/10, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
25x25x1 cm

Uccellino 2/10, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
25x25x1 cm



Small bird 3/10, 2016
Vitrified mixed media on wood
25x25x1 cm

小鸟 3/10, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
25x25x1 cm

Uccellino 3/10, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
25x25x1 cm



Small bird 4/10, 2016
Vitrified mixed media on wood
25x25x1 cm

小鸟 4/10, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
25x25x1 cm

Uccellino 4/10, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
25x25x1 cm



Small bird 5/10, 2016
Vitrified mixed media on wood
25x25x1 cm

小鸟 5/10, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
25x25x1 cm

Uccellino 5/10, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
25x25x1 cm

In essence, Corrado represents the four seasons of life, from their rising to their darkening. Depending on his mood, his paintings present an incredible variety of colors through which they invite us to plunge into an infinite world devoid of torment and anguish. All of this transports us irrationally into another dimension, there, beyond the border...

总之，Corrado 代表了生命的四个季节，从日出到黄昏。他的画作也因他的心情呈现出令人难以置信的不同色彩，这些色彩邀请我们潜入无尽的折磨和痛苦之中并荒谬的将我们转移到了另一个边界之外的地方 ...

In sostanza, Corrado rappresenta le quattro stagioni della vita, dal loro sorgere fino al loro imbrunire. A seconda del suo umore, i suoi quadri presentano un'incredibile varietà di colori tramite la quale ci invitano a tuffarci in un mondo infinito scevro da tormenti e angosce. Tutto ciò ci trasporta irrazionalmente in un'altra dimensione, là, oltre il confine...



Symphony 1, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

交响乐 1, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Sinfonia 1, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Symphony 2, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

交响乐 2, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

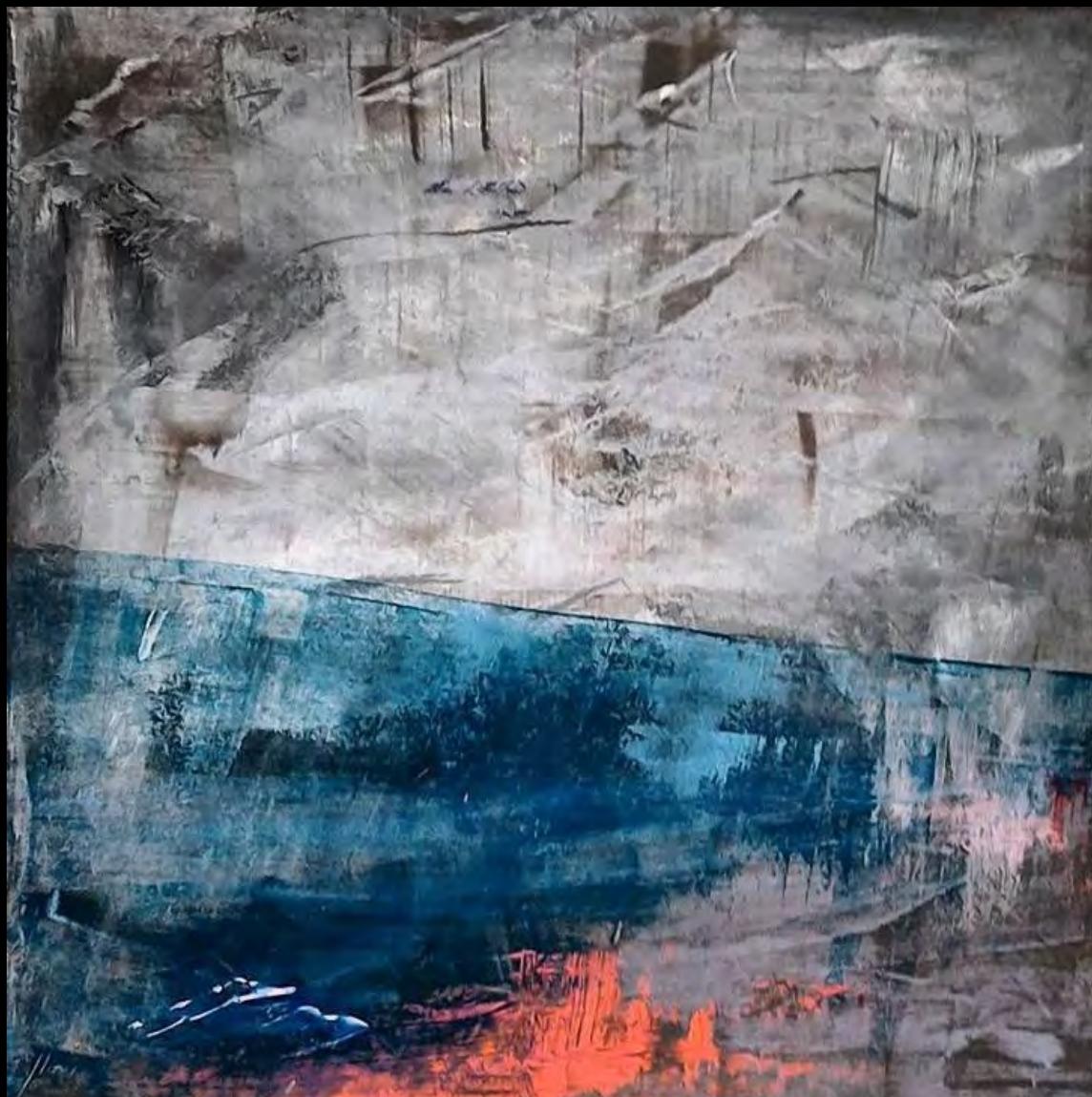
Sinfonia 2, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Symphony 3, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

交响乐 3, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

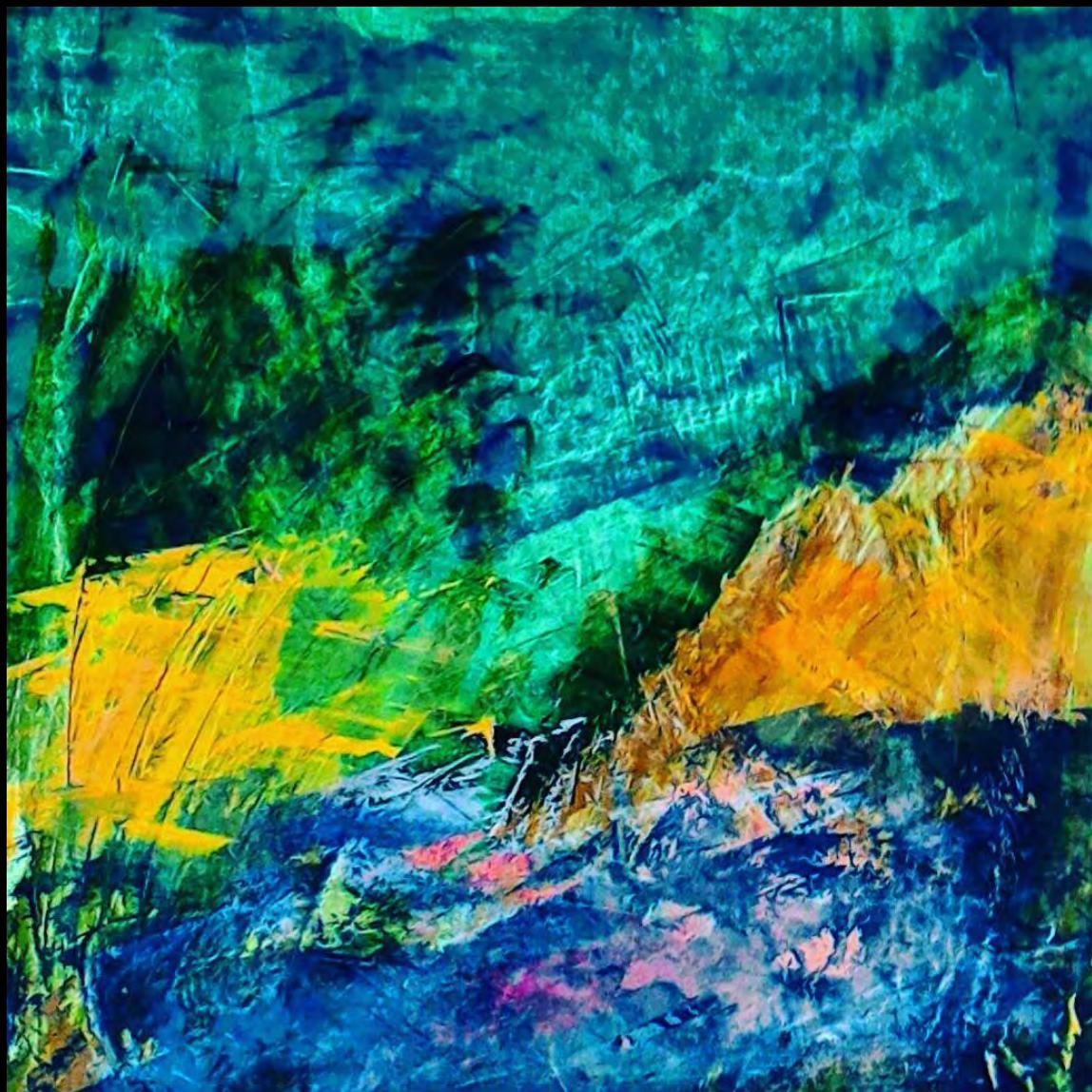
Sinfonia 3, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Symphony 4, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

交响乐 4, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Sinfonia 4, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Symphony 5, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

交响乐 5, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Sinfonia 5, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm

From 2011 to 2013

The succession of artistic experiences definitively causes his free instinct to blossom, typically as an artist, and soon his career is revived. Thanks to his noble passion for art and colors – which he himself calls "heroes" - Corrado paints the so-called "sacred fire", that is what he feels inside. Anxious to free himself from the conventions of art, he lets his introspection flow with intuition. For him the picture has the power to transform people.

2011 年起

紧接着的一系列的艺术经验使他的自由天性（通常为一名艺术家的本能）得以发挥释放，并很快恢复了他的职业生涯。多亏了他对艺术的崇高热爱以及色彩（他本人称之为“英雄”），Corrado 凭借虔诚和决心成功地绘制了“圣火”，也就是所谓的内心的感觉。他渴望将自己从艺术惯例中解脱出来，凭直觉让自己内省。对他而言，绘画具有改变人们的力量。

Dal 2011 al 2013

Il susseguirsi delle esperienze artistiche fa definitivamente sbocciare il suo istinto libero, tipicamente da artista, e di lì a poco la sua carriera si ravviva. Grazie alla sua nobile passione per l'arte e tramite i colori – che lui stesso definisce “eroi” – Corrado riesce con devozione e determinazione a dipingere il cosiddetto “fuoco sacro”, ovvero ciò che si sente dentro. Ansioso di liberarsi dalle convenzioni dell'arte, lascia scaturire con intuito ogni sua introspezione. Per lui il quadro ha il potere di trasformare le persone.



The End, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

结局, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

La Fine, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Antigua, 2010
Vitrified mixed media on wood
151x151x6cm

安提瓜，2010
木板丙烯画，混合绘画技法
151x151x6cm

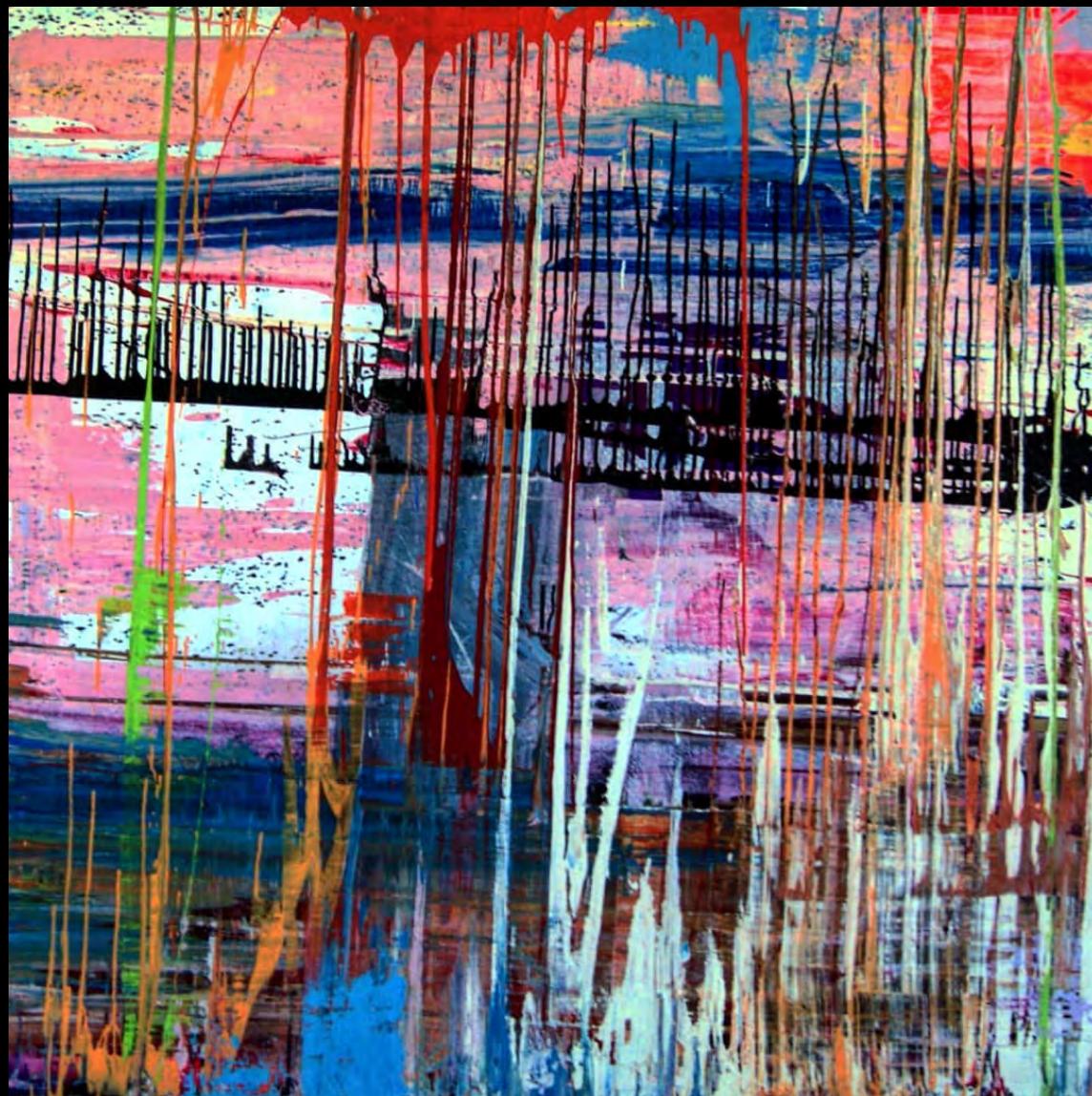
Antigua, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Desolation, 2011
Vitrified mixed media on wood
70x70x6 cm

苍凉, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x70x6 cm

Desolazione, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



Metropolis, 2009
Vitrified mixed media on wood
151x151x6 cm

大都会, 2009
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

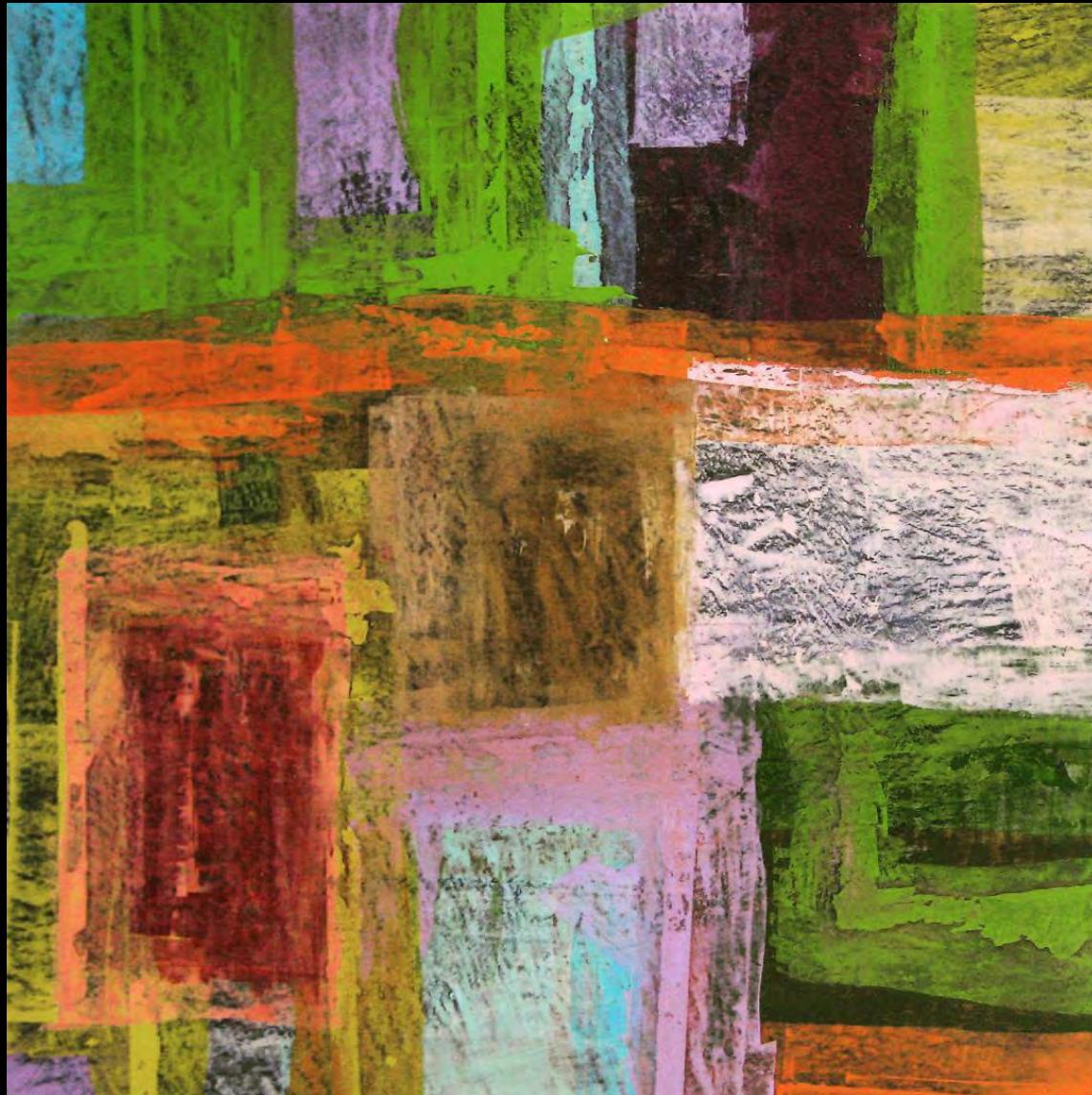
Metropoli, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Thoughts 1, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

思考 1,2014
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x3,5 cm

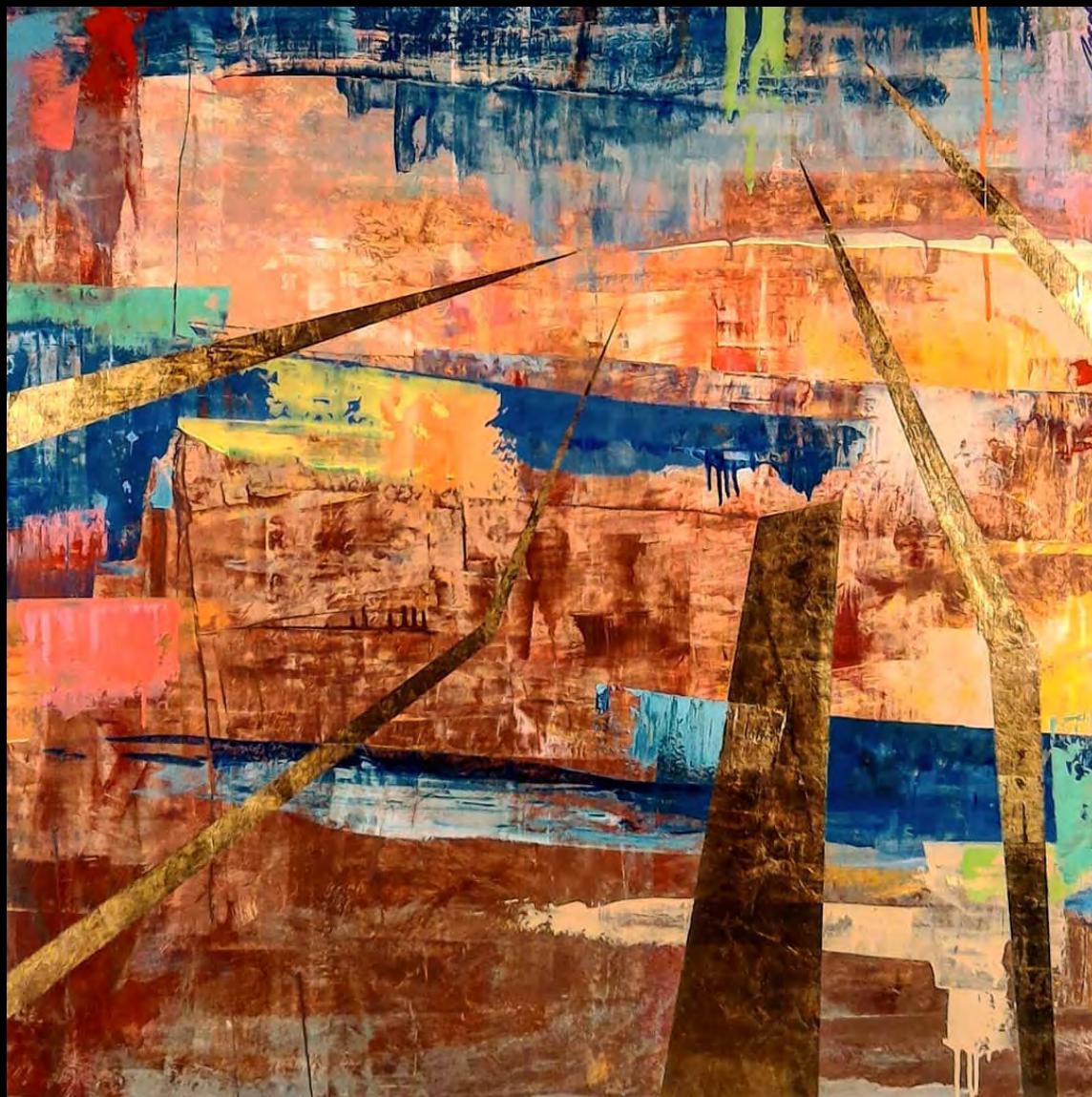
Pensieri 1, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Thoughts 2, 2014
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

思考 2,2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Pensieri 2, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Sun, 2014
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

太阳, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Sole, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Palazzo Verbania in Luino (Italo Corrado's art exhibition)

Luino 市 韦巴尼亞宮 (Italo Corrado 艺术展)

Palazzo Verbania di Luino (Mostra di Italo Corrado)

Corrado organizes his first exhibition at the Palazzo Verbania in Luino on Lake Maggiore.

Corrado 在卢伊诺市的 Verbagna 宫殿举办了他的第一次展览。

Corrado allestisce mostre per la sua prima mostra al gran Palazzo Verbania a Luino sul Lago Maggiore.

From the works exhibited there clearly emerges the need for revolt. Through the use of a varied chromatic range he expresses joys and pains, lights and shadows, which disorient the viewer by shaking his soul. The success of the exhibition serves as a spur and gives him the opportunity to exhibit his works in other artistic contexts.

Corrado dedicates whole days to painting by confessing his thoughts on the canvas and representing the dualism of opposites that led him to grab his destiny by the neck. The chaos in his head is reflected on the canvas with music, colors and an infinity of conceptual metaphors; three important series are created, among which stands out that of Facebook where the restlessness of contemporary society shines through.

从展出的作品中可以清楚的看到反抗的需要。他的作品通过不同的色彩表达欢乐，痛苦，光与影，使观众迷失方向，摇动灵魂。此次展览的成功使他有机会在其他艺术领域展现他的作品。

Corrado 愿意花一整天的时间在画布上坦露自己掌控命运的想法。他的胡思乱想将音乐，色彩及无限的概念呈现在了画布上；由此诞生了 3 个系列：其中脱颖而出的是 Facebook，一个可以体现当代社会焦躁不安的社交平台。

Dalle opere ivi esposte emerge palesemente il bisogno di rivolta. Mediante l'utilizzo di una varia gamma cromatica esprime gioie e dolori, luci e ombre, che disorientano lo spettatore scuotendogli l'anima. Il successo dell'esposizione funge da sprone e gli regala l'opportunità di continuare a esporre le sue opere in altri contesti artistici.

Corrado dedica intere giornate alla pittura confessando sulla tela i suoi pensieri e rappresentando il dualismo degli opposti che lo hanno portato ad afferrare il proprio destino per la gola. Il caos nella sua testa si riflette sulla tela con musica, colori e un'infinità di metafore concettuali; ne nascono tre importanti serie, tra le quali spicca quella di Facebook dove traspare l'inquietudine della società contemporanea.



Facebook Pink, 2009
Vitrified mixed media on wood
100x116x6 cm

粉红脸书, 2009
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x116x6 cm

Facebook Pink, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
100x116x6 cm



Looks, 2010
Vitrified mixed media on wood
101x116x6 cm

容貌, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
101x116x6 cm

Sguardi, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
101x116x6 cm



Facebook Red, 2010
Vitrified mixed media on wood
70x70x6cm

红色脸书, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x70x6cm

Facebook Red, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



Obsession 1, 2010
Vitrified mixed media on wood
70x70x6 cm

固执 1, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x70x6 cm

Ossessione 1, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



People, 2009
Vitrified mixed media on wood
151x151x6cm

人, 2009
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

Persone, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Nightmare, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x150x6cm

梦魔, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Incubo, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Ethnicities, 2009
Vitrified mixed media on wood
150x100x6cm

种族, 2009
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Etnie, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x6 cm



Anxiety, 2010
Vitrified mixed media on wood
70x100x6 cm

焦虑, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x100x6 cm

Ansia, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
70x100x6 cm

Art lives in Corrado, his life is full of shadows, but he looks upwards in search of the sun and light. Despite an inner conflict of emotions, his bold character allows him to go on without ever giving up and to create works of great substance and permeated with unquestionable charm. Corrado observes and investigates reality, reflects it with a romantic ideal, highlighting strengths and weaknesses of a world he loves and hates at the same time; through his heroes (the colors) he tries to create a utopian new illuminated planet. Its purpose is to instill confidence in humanity while leading it to reflect and shake it thanks to a hubbub of colors in a battle of concepts – sometimes in conflict with each other, sometimes in harmony.

Corrado 的体内住着艺术，虽然他的生活充满了阴影，但他却不停的寻找阳光和光明。尽管存在内心的情感冲突，可他大胆的性格促使他勇往前行永不放弃，并创作出极度丰富充满魅力的作品。Corrado 观察和探索并以浪漫的理想主义呈现现实世界，突出他所爱的世界的优缺点但同时也反射出对这个世界的厌恶。通过他的英雄（颜色）试图创造一个乌托邦的新照明星球，目的是激发人类的信心，同时引导人类进行反思，这要归功于其概念中喧哗的色彩：有时彼此冲突，有时又和谐相处。

L'arte dimora in Corrado, la sua vita è ricca di ombre, ma lui guarda in alto alla ricerca del sole e della luce. Nonostante un interiore conflitto di emozioni, il suo carattere audace gli permette di andare avanti senza mai arrendersi e di creare opere ricche di spessore e permeate di indiscutibile fascino. Corrado osserva e indaga la realtà, la riflette con un ideale romantico evidenziando pregi e difetti di un mondo che ama e allo stesso tempo odia; tramite i suoi eroi (i colori) prova a creare un un – tanto nuovo quanto utopico – pianeta illuminato. Il suo scopo è infondere fiducia all'umanità pur portandola a riflettere e scuotendola grazie a un baccano di colori in una battaglia di concetti – a volte in conflitto tra loro, altre volte in armonia.



Genoa, 2010
Vitrified mixed media on wood
150x150x6cm

热那亚, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Genova, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Genoa by day, 2010
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

热那亚的白天，2010
木板丙烯画，混合绘画技法
150x150x6 cm

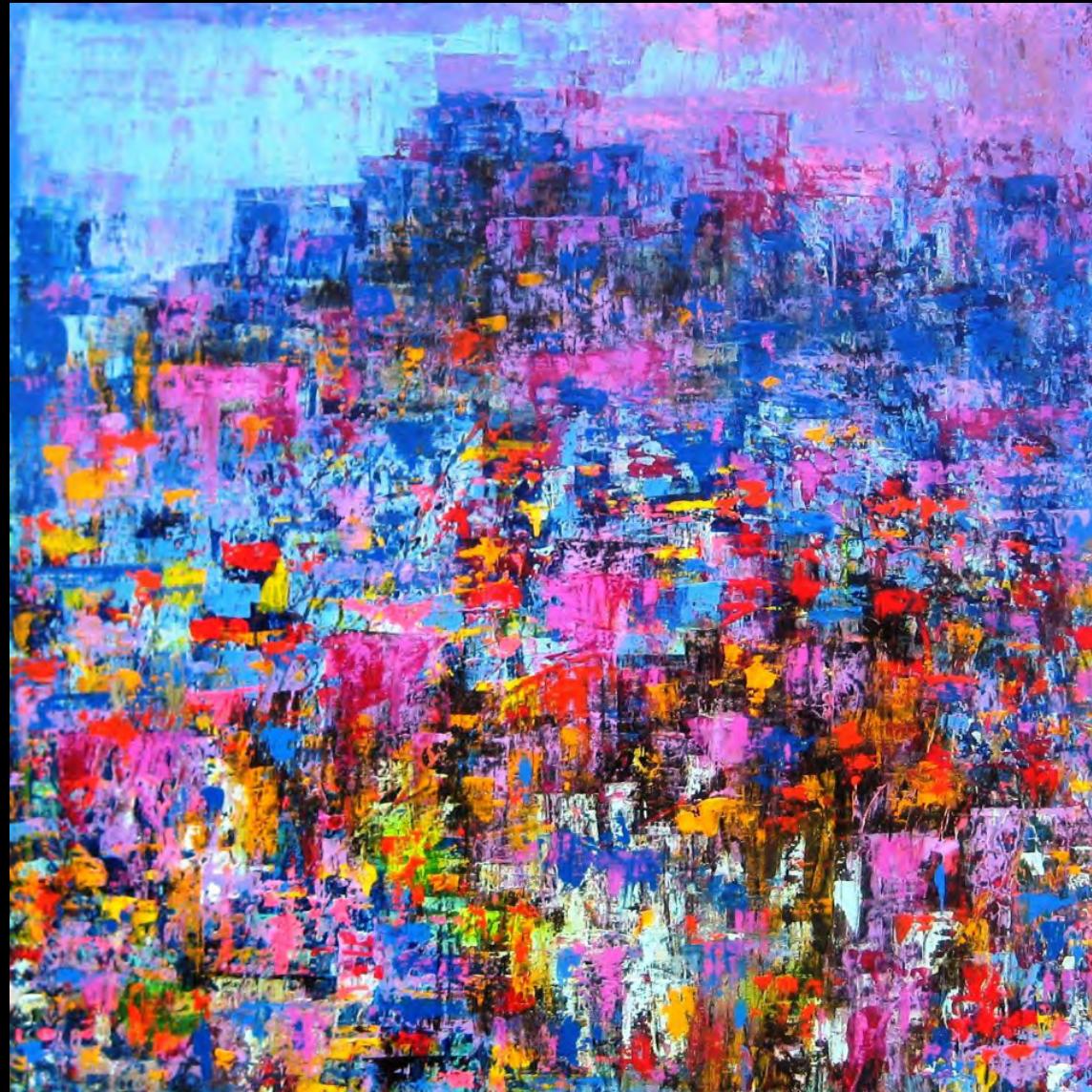
Genova di giorno, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Ancient World, 2010
Vitrified mixed media on wood
100x100x6cm

古代世界，2010
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x6cm

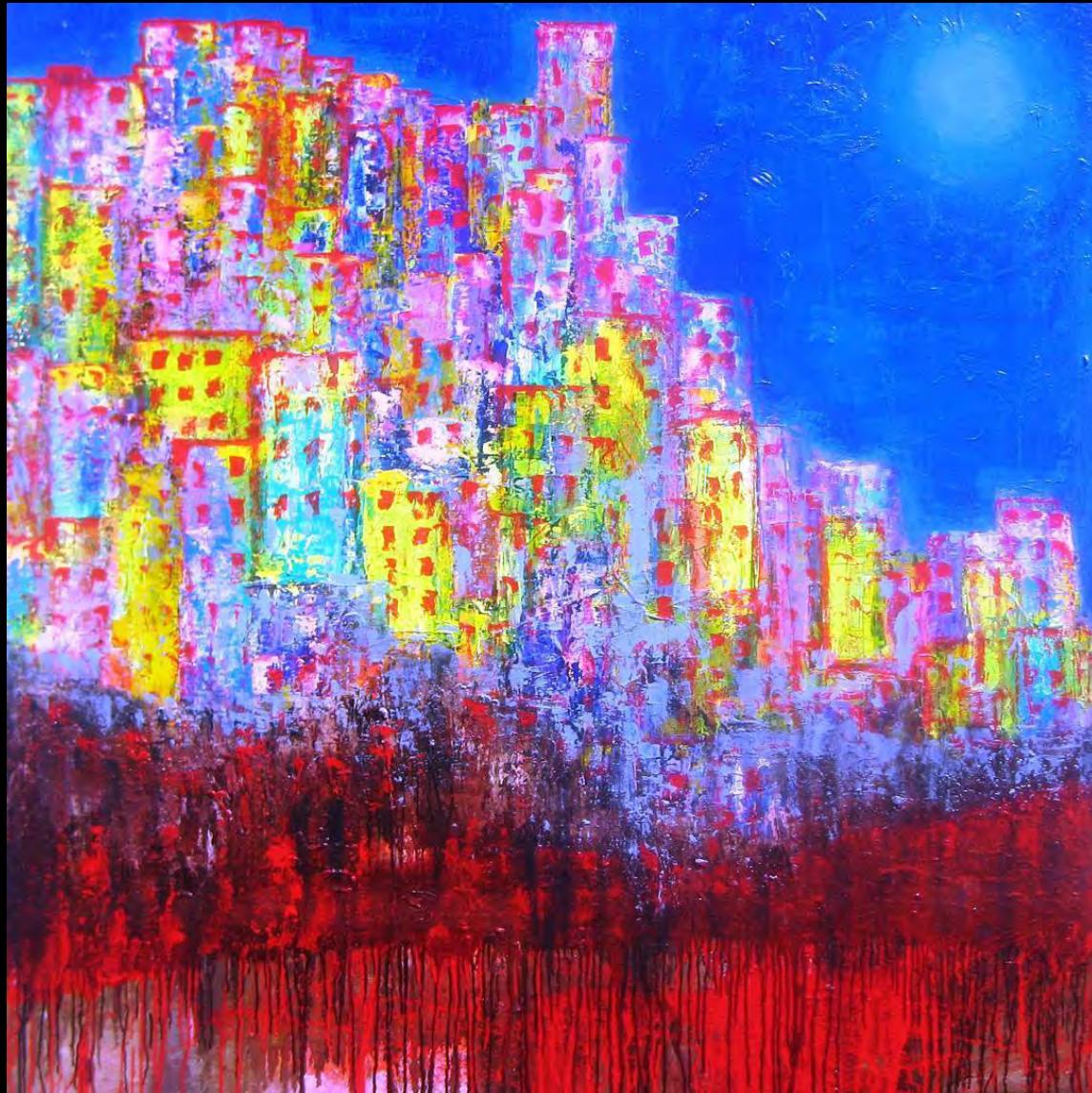
Mondo Antico, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



Metropolitan Candlewick, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x6cm

烛芯大都会，2011
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x6 cm

Lucignolo Metropolitano, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



The Five Lands, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x150x6cm

五渔村, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

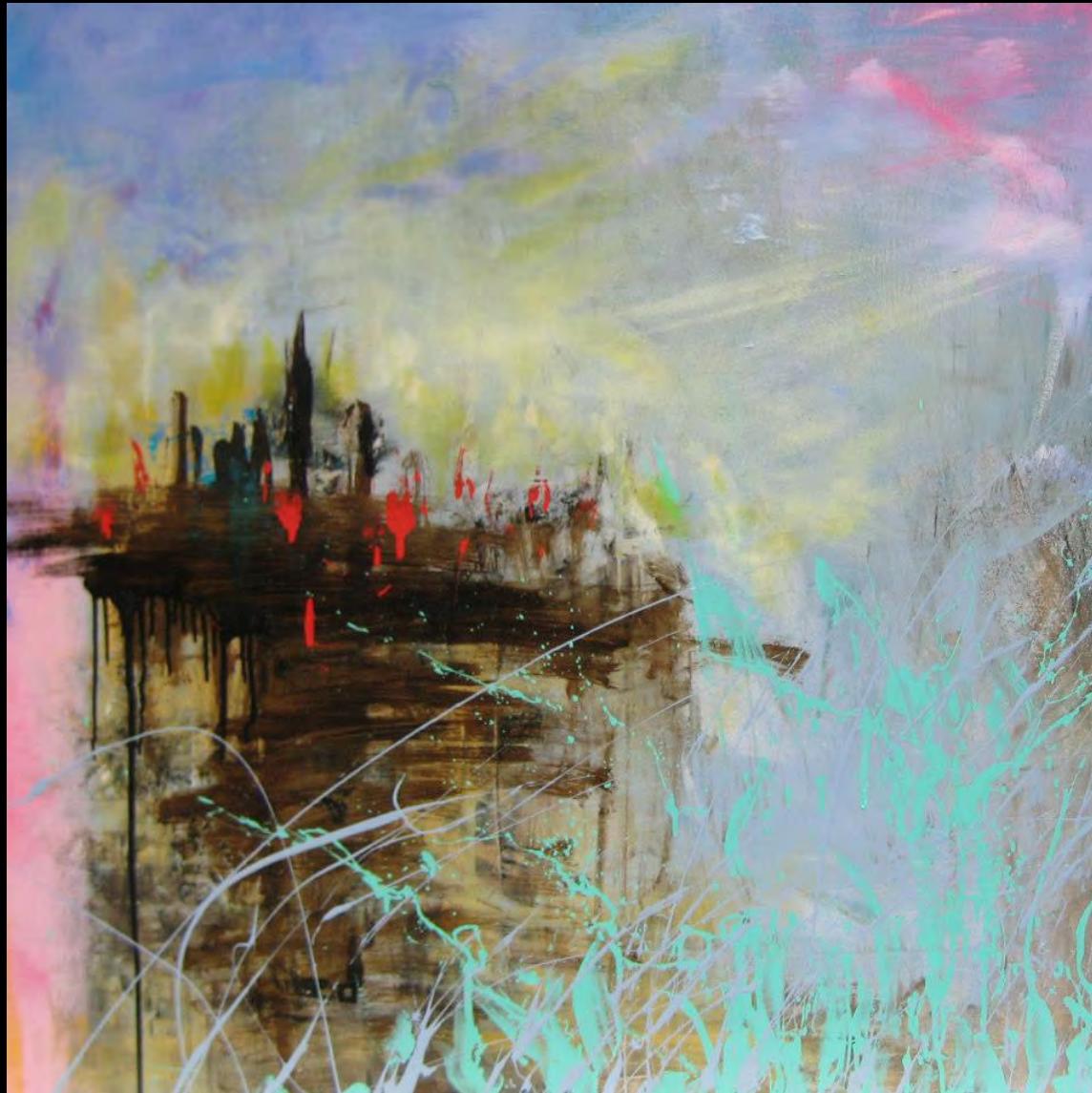
Le Cinque Terre, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Liberty City 2 , 2011
Vitrified mixed media on wood
70x70x6 cm

自由城 2, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x70x6 cm

Liberty City 2, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



Memories, 2010
Vitrified mixed media on wood
101x116x6 cm

记忆, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
101x116x6 cm

Memorie, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
101x116x6 cm



Half-sleep, 2011
Vitrified mixed media on wood
70x100x6cm

睡意, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x100x6 cm

Dormiveglia, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
70x100x6 cm



Metropolitan Chaos, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

大都市混乱，2011
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Caos Metropolitano, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Sicily, 2010
Vitrified mixed media on wood
100x100x6cm

西西里, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x6 cm

Sicilia, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



Dark City, 2011
Vitrified mixed media on wood
100x100x6 cm

黑暗之城, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x6cm

Città Buia, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm

Corrado stays up late, takes refuge in color, lives an eccentric personal life, obsessed and possessed by the desire to strike the eye of the spectator. In him there is a spiritual awakening from which his inner travails turn into triumphs. Art becomes a completely psychological act, a vision of the world, a way to rearrange things that otherwise could not be ordered.

Corrado 常常很迟入眠，他藏匿于色彩，过着古怪的个人生活，并痴迷于打动观众眼球的欲望。在他的身上有一种精神上的觉醒，而他的苦难最终变成了胜利。艺术也成为了他的一种心理活动：一种对世界的看法，一种将事物整理有序的方式。

Corrado fa le ore piccole, si rifugia nel colore, vive una vita personale eccentrica, ossessionato e posseduto dal desiderio di colpire lo sguardo dello spettatore. In lui vi è un risveglio spirituale dal quale i suoi travagli interiori si trasformano in trionfi. L'arte diventa un atto del tutto psicologico, una visione del mondo, un modo per riordinare cose che altrimenti non potrebbero essere ordinate.



Instinct 1, 2014
Vitrified mixed media on wood
200x135x6 cm

直觉 1, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
200x135x6 cm

Istinto 1, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
200x135x6 cm



Psyche, 2014
Vitrified mixed media on wood
200x135x6 cm

精神, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
200x135x6 cm

Pische, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
200x135x6 cm



Psyche, 2014
Vitrified mixed media on wood
200x135x6 cm

精神, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
200x135x6 cm

Psiache, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
200x135x6 cm



Psyche, 2014
Vitrified mixed media on wood
200x135x6 cm

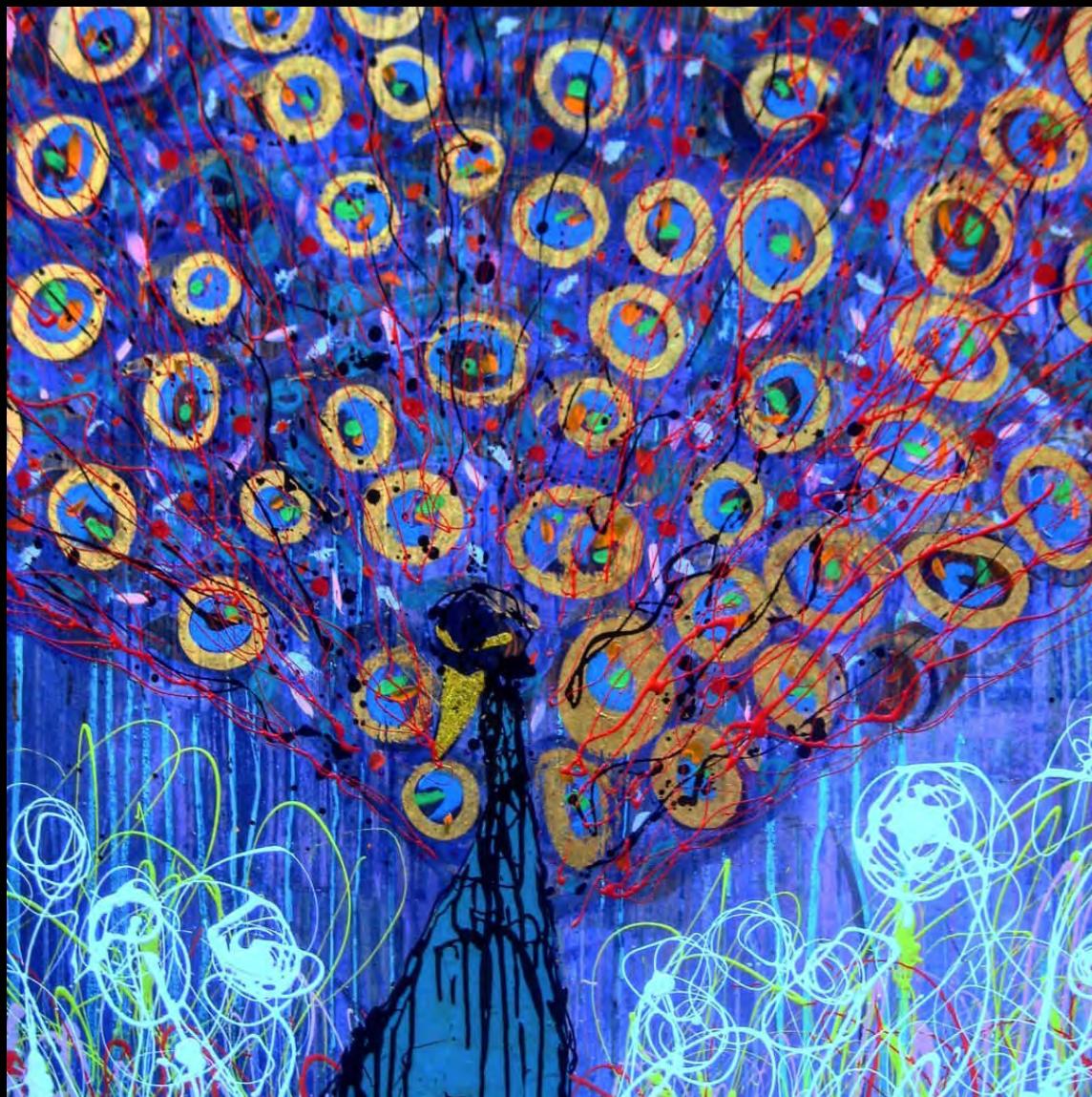
精神, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
200x135x6 cm

Psiche, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
200x135x6 cm

Corrado believes that we can approach the cosmos thanks to universal love. But to embrace joy we must unleash a fierce storm with an angelic soul. He is a revolutionary hero, symbolizes the artist's struggle and says that one must love life to overcome the great obstacles. However his artistic research embraces various themes and his intuition, rich in expressive force, offers infinite interpretations.

Corrado 相信爱使我们更接近宇宙万物，但拥抱快乐之前必然会掀起一场激烈的风暴。他是革命英雄，是艺术家奋斗的象征。他认为只有热爱生活才能跨过障碍。他的艺术研究跨越了各种主题，其富有表现力的直觉早已做出了无限诠释。

Corrado crede che ci si possa avvicinare al cosmo grazie all'amore universale. Ma per abbracciare la gioia bisogna scatenare una feroce tempesta con animo angelico. Lui è un eroe rivoluzionario, simboleggia la lotta dell'artista e afferma che per superare i grandi ostacoli bisogna amare la vita. Tuttavia la sua ricerca artistica sconfina in varie tematiche e il suo intuito ricco di forza espressiva regala infinite interpretazioni.



Vanity, 2010
Vitrified mixed media on wood
151x151x6 cm

虚荣, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

Vanità, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



La Femme, 2010
Vitrified mixed media on wood
151x151x6cm

女人, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

La Femme, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Macaque, 2014
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

猴子, 2014
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Macaco, 2014
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Everything and its opposite, 2010
Vitrified mixed media on wood
70x70x6 cm

一切及其对立面，2010
木板丙烯画，混合绘画技法
70x70x6 cm

Tutto e il contrario di tutto, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



The Weeping Willow, 2010
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

垂柳, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Il Salice Piangente, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Evening on the Po, 2010
Vitrified mixed media on wood
140x70x6 cm

晚上, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
140x70x6 cm

Serata sul Po, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
140x70x6 cm



The Po, 2010
Vitrified mixed media on wood
151x151x6 cm

泊, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

Il Po, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Desolation, 2010
Vitrified mixed media on wood
100x100x6 cm

苍凉, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x6 cm

Desolazione, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x6 cm



Dawn, 2012
Vitrified mixed media on wood
70x70x6 cm

阿尔巴, 2012
木板丙烯画, 混合绘画技法
70x70x6 cm

Alba, 2012
Tecnica mista, acrilico su tela
70x70x6 cm



Genesis, 2011
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

创世纪, 2011
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Genesi, 2011
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Dominant Nature, 2009
Vitrified mixed media on wood
151x151x6 cm

控制自然, 2009
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

Natura Dominante, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm



Energy, 2010
Vitrified mixed media on wood
151x151x6 cm

能量, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
151x151x6 cm

Energia, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
151x151x6 cm

From 2014 to 2016

In 2014, the well-known Maison Busnelli appreciates this unbridled dynamic force and invites him to set up its collection with his artistic works to create an excellent combination between the refinement of design and the poetry of Corrado's art.

Corrado 对艺术的热爱在 2014 年被著名的 Maison Busnelli 赏识，并受邀将其作品集与其他艺术作品相结合，创造精美设计和 Corrado 浪漫艺术之间的连接。

Dal 2014 al 2016

Nel 2014 la nota Maison Busnelli apprezza questa sua irrompente forza dinamica e lo invita ad allestire la sua collezione abbinandovi le opere artistiche così da creare un eccellente connubio tra la raffinatezza del design e la poesia dell'arte di Corrado.

ПРЕДМЕТ BUSNELLI

Филигранная работа



Впервые новинка – фактурное кресло Lady В от дизайнера Франко Поли – была представлена известной итальянской фабрикой Busnelli в апреле этого года на выставке Salone Internazionale del Mobile, которая состоялась в рамках iSaloni Milano (Италия). Элитарность новой модели подчеркнута необычным декором спинки, которая выполнена по специальной запатентованной технологии. Рельефная текстура из резной кожи, филигранная ручная работа и высокое качество исполнения привлекли внимание большинства посетителей выставки, и кресло Lady В получило много лестных и восторженных отзывов.

40 HOME 1|2015

Cover of the Russian monthly magazine "AD" with the painting "Character" by Italo Corrado

俄罗斯 "AD" 月刊杂志封面, Italo Corrado 作品 "个性"

Copertina della rivista mensile russa "AD" con il quadro "Character" di Italo Corrado



"Character" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 " 个性 " 系列

Collezione "Character" di Italo Corrado per la Maison Busnelli 2014



"Character" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 "个性" 系列, 2014

Collezione "Character" di Italo Corrado per la Maison Busnelli, 2014



"Character" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 "个性" 系列, 2014

Collezione "Character" di Italo Corrado per la Maison Busnelli, 2014



"Passion" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 "热情" 系列, 2014

Collezione "Passion" di Italo Corrado per la Maison Busnelli, 2014



"Nature" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 "自然" 系列, 2014

Collezione "Nature" di Italo Corrado per la Maison Busnelli, 2014



"Nature" collection by Italo Corrado for the Maison Busnelli, 2014

Italo Corrado 为布斯奈丽公司创作的 "自然" 系列, 2014

Collezione "Nature" di Italo Corrado per la Maison Busnelli, 2014



Making of the "Character" collection for the Maison Busnelli, 2014

为布斯奈丽公司创作的“个性”系列，2014

Lavorazione della collezione "Character" per la Maison Busnelli, 2014



Making of the "Character" collection for the Maison Busnelli, 2014

为布斯奈丽公司创作的“个性”系列，2014

Lavorazione della collezione "Character" per la Maison Busnelli, 2014



Making of the "Character" collection for the Maison Busnelli, 2014

为布斯奈丽公司创作的“个性”系列，2014

Lavorazione della collezione "Character" per la Maison Busnelli, 2014

This event represents the turning point for the artist's career as it expands his visibility abroad (especially Russia, United Arab Emirates and China) allowing him to look out onto an international scene and establish solid and profitable relationships with other artists and entrepreneurs of the sector.

2017

The collaboration with some Chinese entrepreneurs who, appreciating Corrado's art, decide to write several articles in Chinese media is satisfying and gratifying. Cooperation with the East gets more vigorous in 2017 when Chinese entrepreneurs, engaged in Italy due to some fashion-related events, commission Corrado to create a private collection in combination with the fashion show organized by them. The collection is currently on display in their headquarters in Fujian, China.

这一事件让艺术家在职业生涯有了转折点，使其在国外（尤其是俄罗斯，阿拉伯联合酋长国和中国）有了更高的知名度，并能够面向国际舞台与其他艺术家和企业家建立稳固的关系。令人满意的是与中国企业家之间的合作，他们非常欣赏 Corrado 的艺术，且决定在中国媒体报道不同的文章。

2017 年是 Corrado 与东方合作变得更加强大的一年。一些中国企业家在意大利举办与时尚相关的活动并委托 Corrado 创建私人作品集并与他们组织的时装秀结合。该作品集当前在其总部中国福建展出。

Questo evento rappresenta la svolta per la carriera dell'artista poiché ne amplia la visibilità anche all'estero (in particolar modo Russia, Emirati Arabi e Cina) permettendogli di affacciarsi a un panorama internazionale e di instaurare solidi e proficui rapporti con altri artisti e imprenditori del settore.

2017

Soddisfacente e gratificante è la collaborazione con degli imprenditori cinesi che, apprezzando l'arte di Corrado, decidono di scrivere diversi articoli sui media cinesi. La cooperazione con l'Oriente prende maggior vigore nel 2017 quando gli imprenditori cinesi, impegnati in Italia per via di alcuni eventi legati alla moda, commissionano a Corrado la creazione di una collezione privata in abbinamento alla sfilata di moda da loro organizzata. La collezione attualmente si trova esposta nella loro sede a Fujian in Cina.



The Wolf and the Moon, 2017
Vitrified mixed media on wood
100x100x4 cm

狼与月亮，2017
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x4 cm

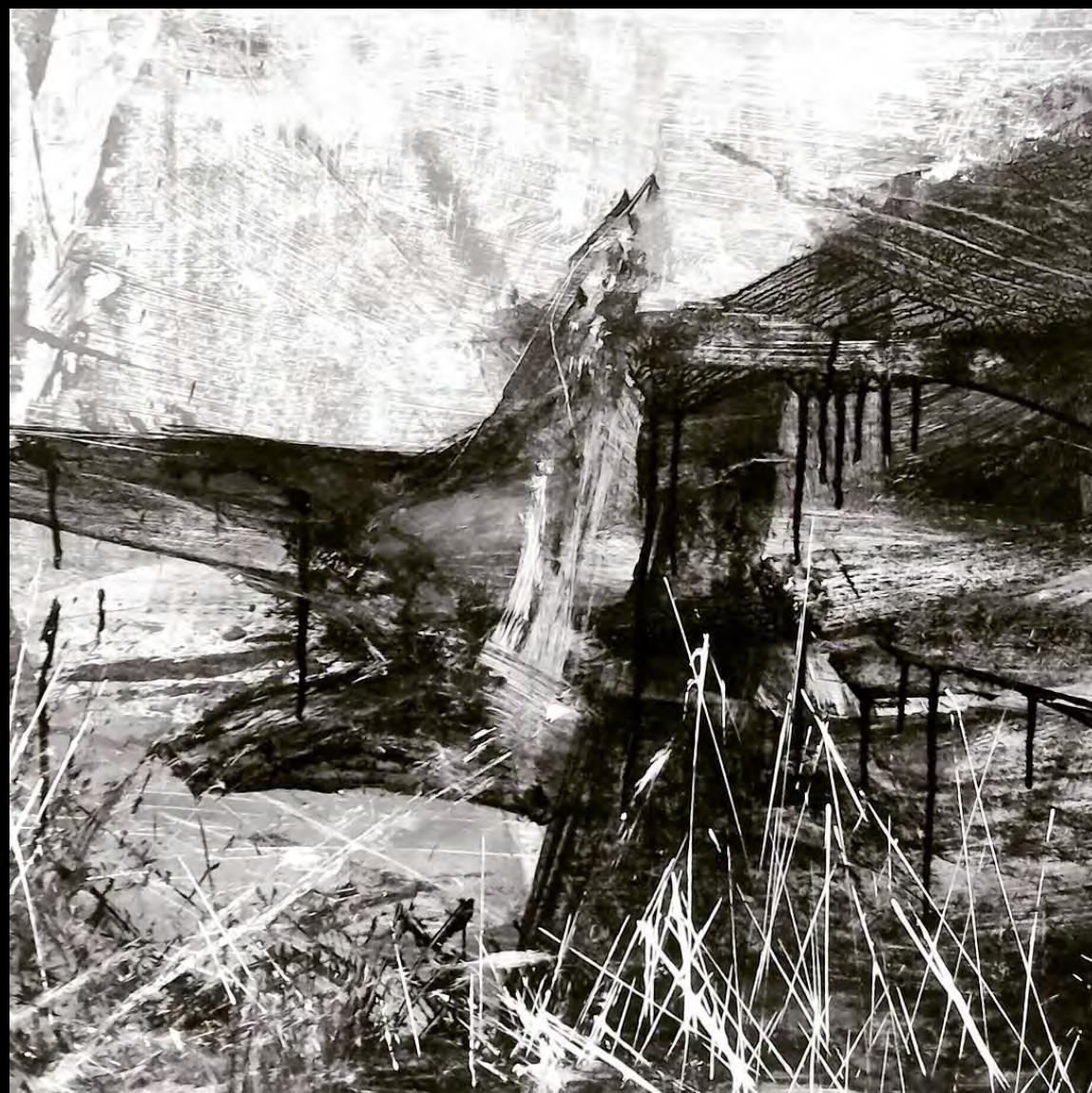
Il Lupo e la Luna, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x4 cm



The Wolf's Den, 2017
Vitrified mixed media on wood
150x150x4 cm

塔娜之狼, 2017
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x4 cm

La Tana del Lupo, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x4 cm



The Wolf Attack, 2017
Vitrified mixed media on wood
100x100x4 cm

狼的进攻, 2017
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x4 cm

L'Attacco del Lupo, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x4 cm



The Wolf Strategy, 2017
Vitrified mixed media on wood
100x100x4 cm

战略狼, 2017
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x4 cm

La Strategia del Lupo, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x4 cm



The Wolf Pack, 2017
Vitrified mixed media on wood
100x100x4 cm

狼群, 2017
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x4 cm

Il Branco di Lupi, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x4 cm



The White Wolf and the Black Wolf, 2017
Vitrified mixed media on wood
100x100x4 cm

白狼和黑狼，2017
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x4 cm

Il Lupo Bianco e il Lupo Nero, 2017
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x4 cm

2018

In 2018 Corrado begins a creative path of study related to the Facebook series from which he almost seems unable to escape as overwhelmed by an incessant psychic attraction. Corrado does not want to appear superficial but, on the contrary, he looks at and analyzes the world of social networks, letting himself be transported to an ocean where everything seems close but in reality it is far away, where everything belongs to everyone and nobody, where being is non-being. It is in this virtual world that people take refuge to try to escape from the metropolitan chaos by obscuring physical contact, relationships, passions and emotions.

2018 年 Corrado 开始了一段与“Facebook”相关的创造性研究路程。这段路程如此的具有精神魅力使其无法从中“逃脱”。Corrado 不想只停留在表面，反之，他将社交网络世界比喻做一个海洋探索其中：一切都似乎很近但实则遥远，一切都属于每个人但其实不属于任何人，在这里“是”或“不是”都有了意义。人们逃离都市的混乱嘈杂来到这个虚拟的世界躲避身体的接触，隐藏关系，热情和情绪。

2018

Nel 2018 Corrado inizia un percorso creativo di approfondimento relativo alla serie Facebook dalla quale sembra quasi non riuscire a evadere poiché travolto da un'incessante attrazione psichica. Corrado non vuole apparire superficiale ma, al contrario, guarda e analizza il mondo dei social network lasciandosi trasportare in un oceano dove tutto sembra vicino ma in realtà è lontano, dove tutto è di tutti e di nessuno, dove l'essere è il non-essere trovano dimora. È in questo mondo virtuale che la gente si rifugia per cercare di scappare dal caos metropolitano oscurando il contatto fisico, le relazioni, le passioni e le emozioni.



Facebook - The Angels 1, 2016
Vitrified mixed media on wood
20x20x6 cm

脸书 - 天使 1, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
20x20x6 cm

Facebook - Gli Angeli 1, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
20x20x6 cm



Facebook - The Angels 2, 2016
Vitrified mixed media on wood
20x20x6 cm

脸书 - 天使 2, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
20x20x6 cm

Facebook - Gli Angeli 2, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
20x20x6 cm



FFacebook - The Angels 3, 2016
Vitrified mixed media on wood
20x20x6 cm

脸书 - 天使 3, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
20x20x6 cm

Facebook - Gli Angeli 3, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
20x20x6 cm



Facebook - The Angels 4, 2016
Vitrified mixed media on wood
20x20x6 cm

脸书 - 天使 4, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
20x20x6 cm

Facebook - Gli Angeli 4, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
20x20x6 cm



Facebook - The Angels 5, 2016
Vitrified mixed media on wood
20x20x6 cm

脸书 - 天使 5, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
20x20x6 cm

Facebook - Gli Angeli 5, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
20x20x6 cm



Italo Corrado in the workshop during the making of the collection "Facebook - The Angels"

Italo Corrado 在工作室创作 "Facebook - The Angels" 系列时

Italo Corrado nell'atelier durante la lavorazione della collezione "Facebook - The Angels"



Clown 1, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 1, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

Pagliaccio 1, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 2, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 2, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

Pagliaccio 2, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 3, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 3, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

Pagliaccio 3, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 4, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 4, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

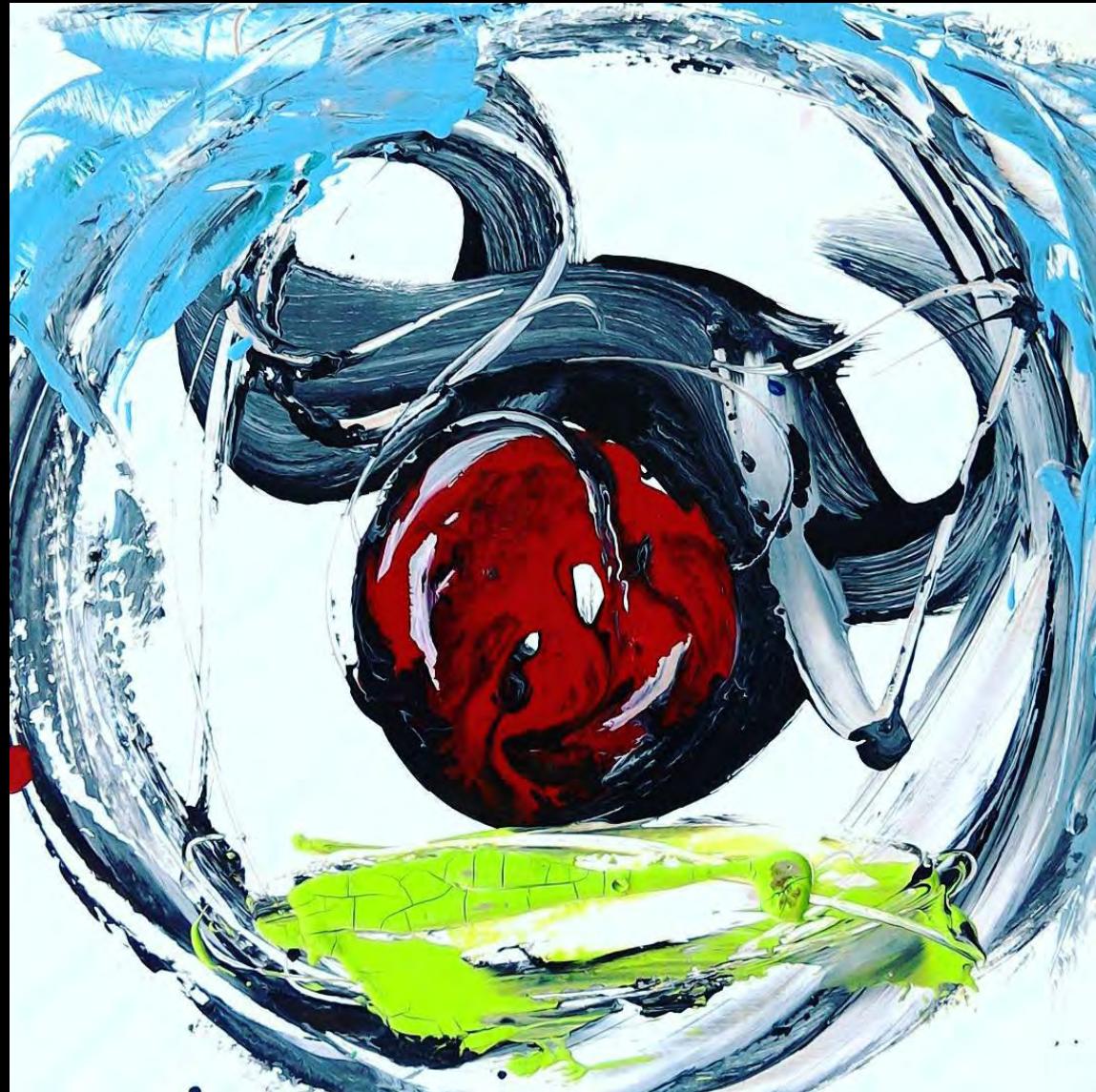
Pagliaccio 4, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 5, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 5, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

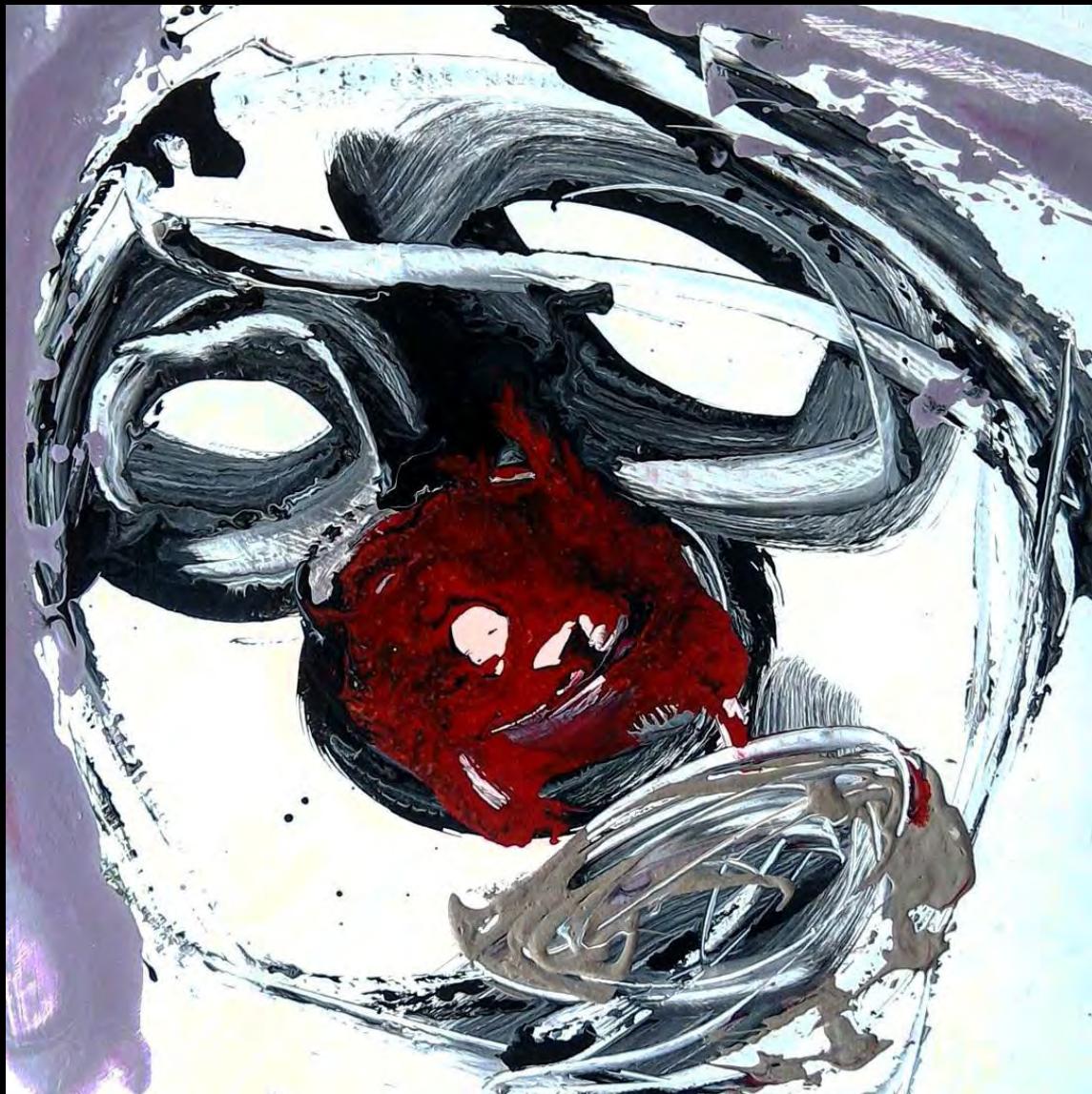
Pagliaccio 5, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 6, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 6, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

Pagliaccio 6, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm



Clown 7, 2016
Vitrified mixed media on wood
30x30x1 cm

小丑 7, 2016
木板丙烯画, 混合绘画技法
30x30x1 cm

Pagliaccio 7, 2016
Tecnica mista, acrilico su tela
30x30x1 cm

The same year he was successfully crowned by the artistic collaboration with the poet and philosopher Paolo Pellicini. Thanks to the extraordinary combination of poetry and painting, Corrado extrapolates from his unconscious twenty works by expressing metaphors and concepts on the canvas with the aim of going beyond – beyond the border – not only physically, but also and above all psychologically, recalling the most majestic depths of the unconscious. The book was presented in Lugano (CH) at the Palazzo Elvetico and later in Luino at the Palazzo Verbania.

同年，他与诗人及哲学家 Paolo Pellicini 的艺术合作取得了巨大的成就。诗和画的非凡结合给了 Corrado 无限的灵感，激发其潜意识深处并成功推出了二十件作品：隐喻和概念在画布上表现的淋漓尽致，旨在超越 - “超越界限” - 这种超越不仅是身体上的，更是心理上的。这本书（二十件作品）在卢加诺市的 Elvetica 宫殿且随后在卢伊诺市的 Verbania 宫殿展出。

Lo stesso anno viene incoronato con successo dalla collaborazione artistica con il poeta e filosofo Paolo Pellicini. Grazie a questo straordinario connubio tra poesia e pittura, Corrado estrapola dal proprio inconscio ben venti opere estrarrendo sulla tela metafore e concetti con l'obiettivo di andare oltre – oltre confine – non soltanto fisicamente, ma anche e soprattutto psicologicamente, richiamando a sé le profondità più maestose dell'inconscio. Il libro è stato presentato a Lugano (CH) presso il Palazzo Elvetica e successivamente a Luino presso il Palazzo Verbania.



Italo Corrado at the presentation of the book "Oltre Confine" at the Palazzo Verbania in Luino, 2018

Italo Corrado 于 Luino 市 韦巴尼亞宮 展示 "超越界限 Oltre Confine" 书籍著作，2018

Italo Corrado alla presentazione del libro "Oltre Confine" al Palazzo Verbania di Luino 2018

Paolo Pellicini - Italo Corrado

Oltre Confine

Beyond the border

Cover of the book "Oltre Confine" by Italo Corrado, 2018

"超越界限"书籍封面, Italo Corrado 著, 2018

Copertina del libro "Oltre Confine" di Italo Corrado 2018

POESIA

Oltre

Come un gabbiano

Leggero controvento
Sotto raffiche di pianto
Immobile e sereno
Avanza

Io così,
Controcorrente fiero
Sotto voci color nero
Dirigo le mie tracce lì

Oltre

POEM

Beyond

Like a seagull

light and against the wind
under hails of tears
still and peaceful
goes forward

so I
against the stream and proud
under black coloured voices
turn my steps towards there

beyond



Italo Corrado with Paolo Pellicini (writer, poet, philosopher), 2018

Italo Corrado 与 Paolo Pellicini (作家、诗人、哲学家) , 2018

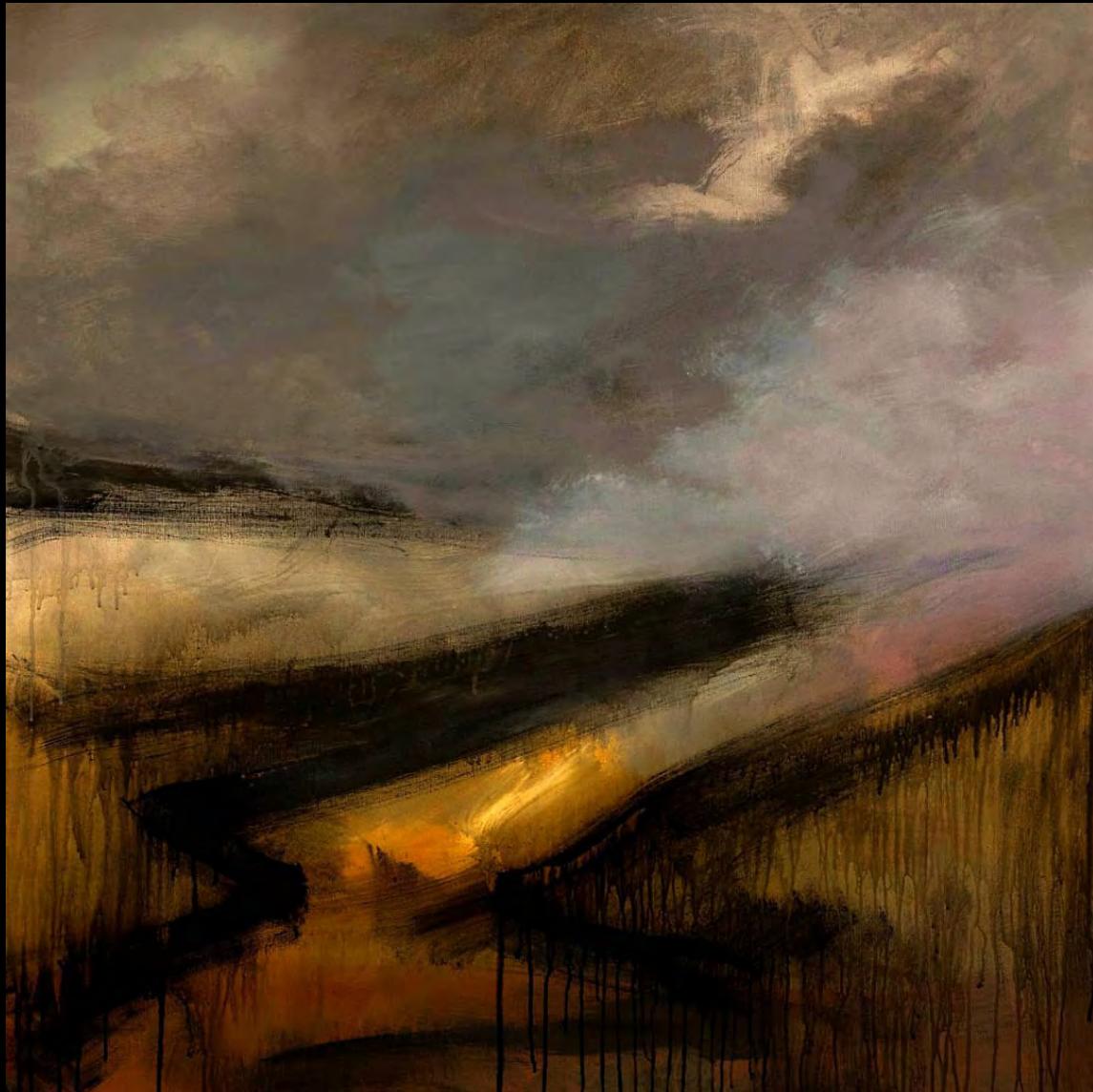
Italo Corrado con Paolo Pellicini (scrittore, poeta, filosofo), 2018



Tenacity, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5cm

韧性, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Tenacia, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Servant's voice, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

仆人的声音, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

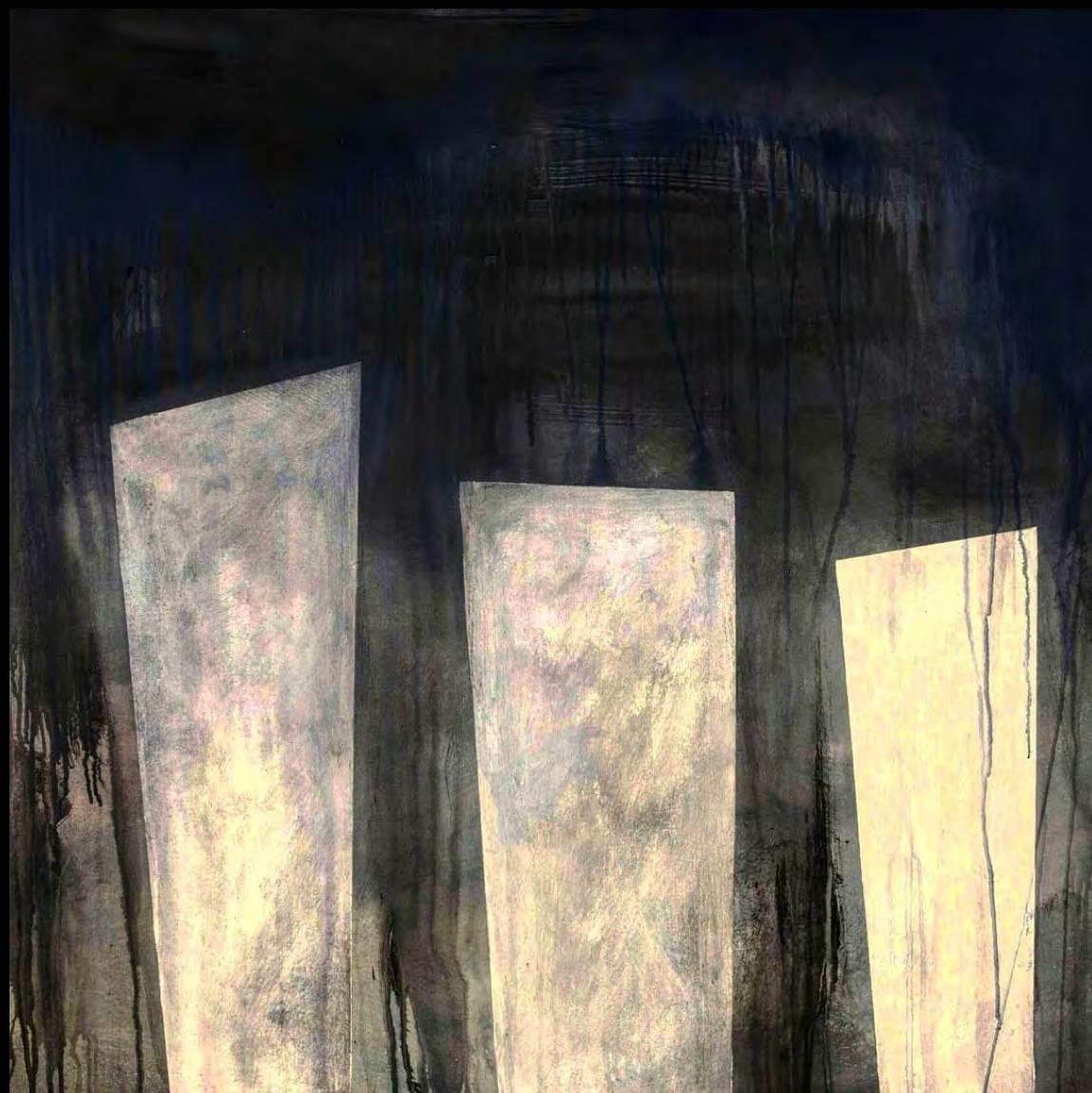
Voce di servo, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Alter native, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

另类, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

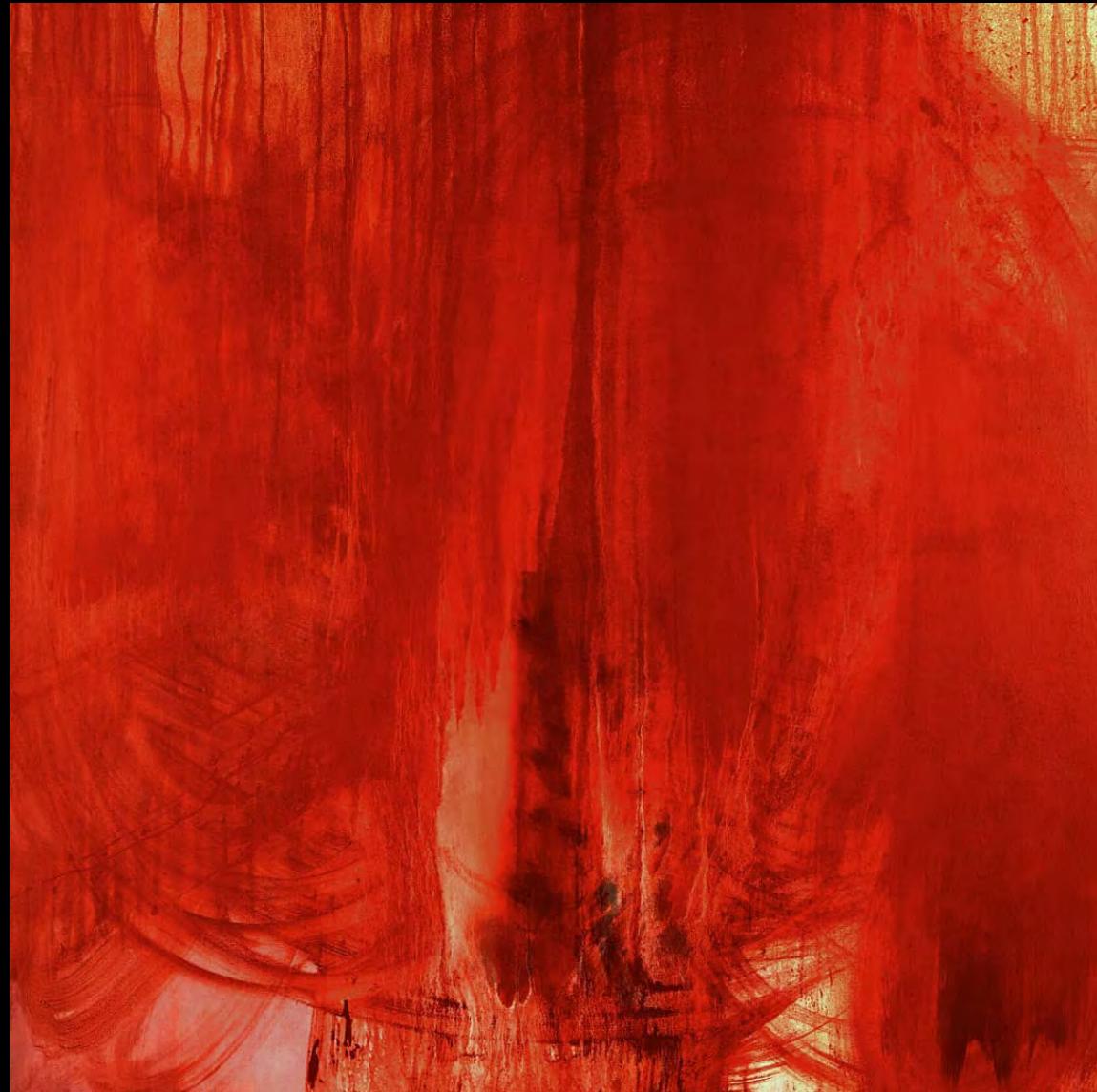
Alter nativo, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Hope, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

希望, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Spe, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Laura, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

劳拉，2018
木板丙烯画，混合绘画技法
100x100x3,5 cm

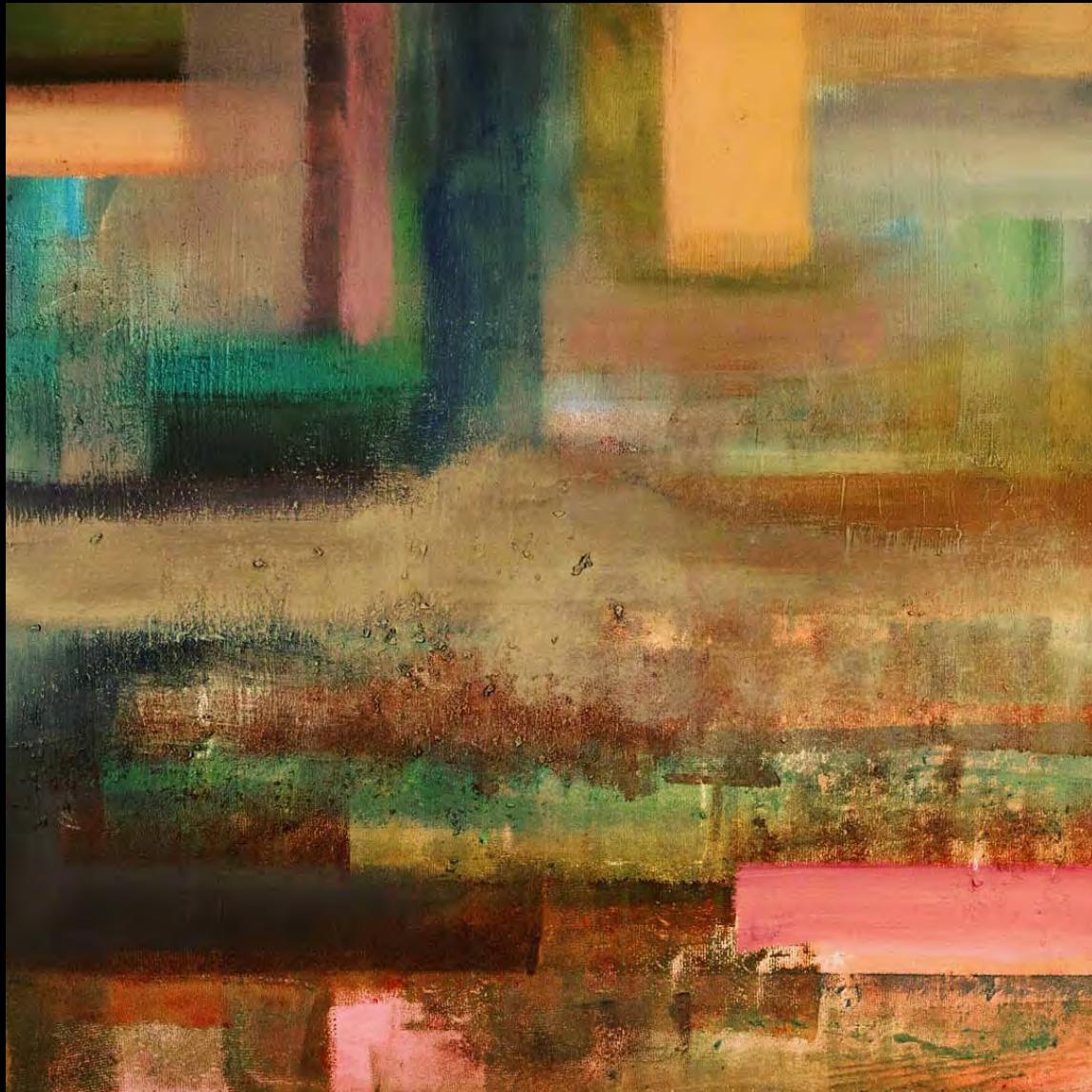
Laura, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Star, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

星星, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

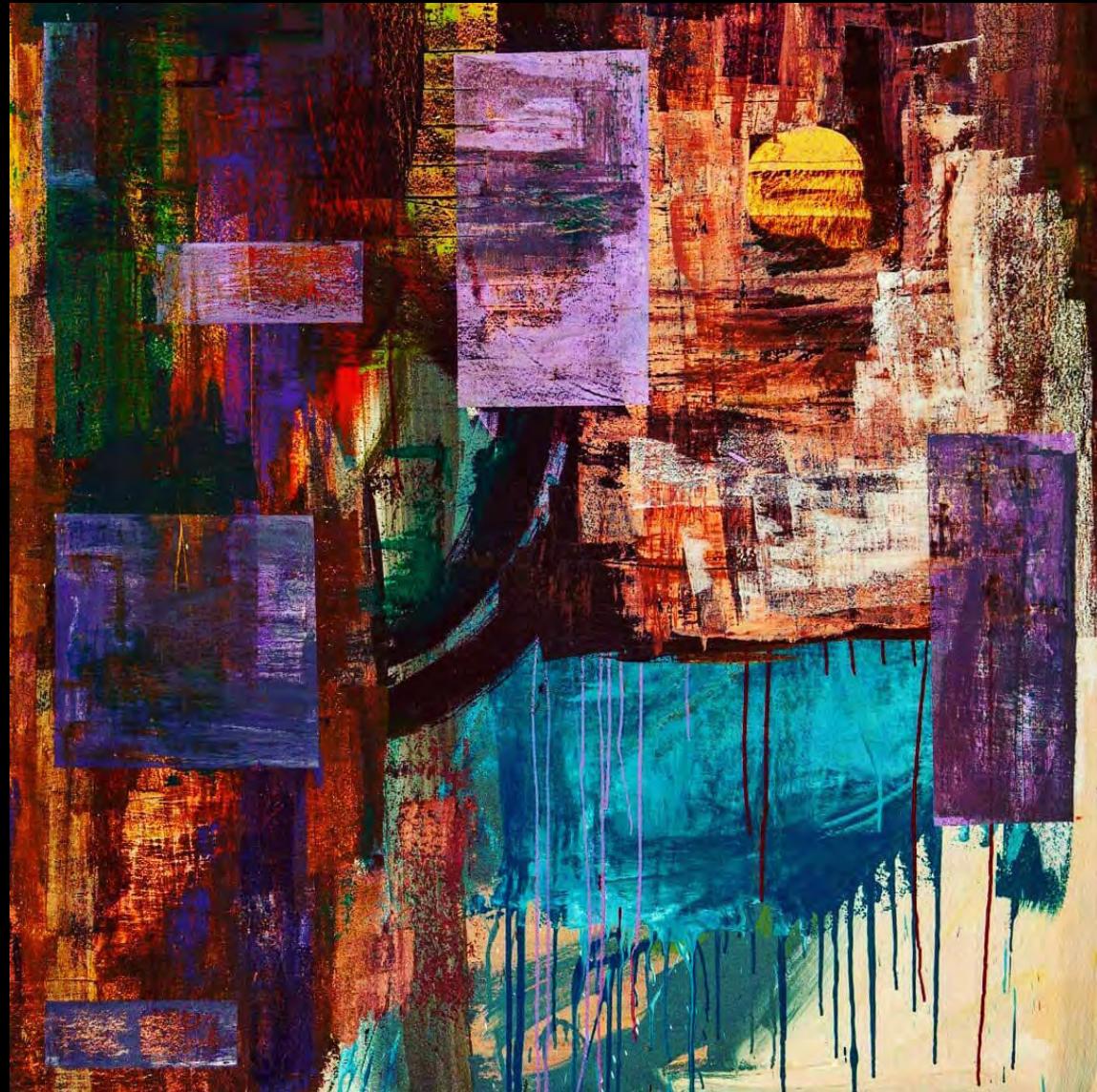
Stella, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Resonances, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

共鸣, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Risonanze, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



The Missing Action, 2018
Vitrified mixed media on canvas
100x100x3,5 cm

错过的手势, 2018
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x100x3,5 cm

Un Gesto Mancato, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Italo Corrado at the presentation of the book "Oltre Confine" at the Teatro Giuditta Pasta in Saronno, 2018

Italo Corrado 于萨龙诺市 Giuditta Pasta 剧院 展示 "超越界限 Oltre Confine" 书籍著作, 2018

talo Corrado alla presentazione del libro "Oltre Confine" al Teatro Giuditta Pasta di Saronno, 2018



Italo Corrado in his workshop, 2017

Italo Corrado 位于其工作室, 2017

Italo Corrado nel suo atelier, 2017



Making of the private collection for the book "Oltre Confine", 2017

为“超越界限”书籍创作私藏系列，2017

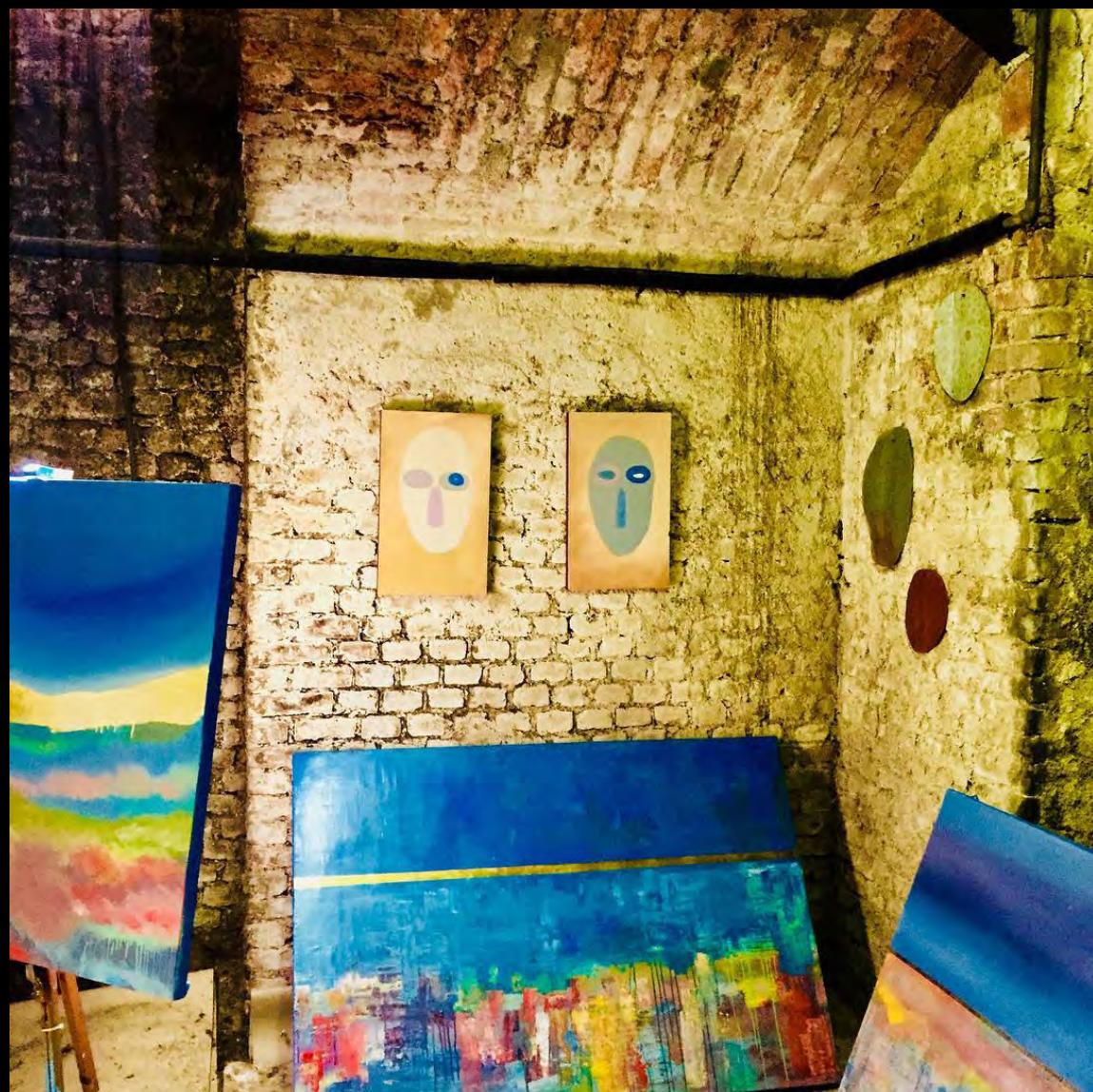
Lavorazione della collezione privata per il libro "Oltre Confine", 2017



Making of the private collection for the book "Oltre Confine", 2017

为“超越界限”书籍创作私藏系列，2017

Lavorazione della collezione privata per il libro "Oltre Confine", 2017



Making of the private collection for the book "Oltre Confine", 2017

为“超越界限”书籍创作私藏系列，2017

Lavorazione della collezione privata per il libro "Oltre Confine", 2017



Beyond Border 2, 2018
Vitrified mixed media on wood
150x100x3,5 cm

超越界限 2, 2018 年
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Oltre Confine 2, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x3,5 cm



Beyond Border 3, 2018
Vitrified mixed media on wood
150x100x3,5 cm

超越界限 3, 2018 年
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Oltre Confine 3, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x3,5 cm



Beyond Border 5, 2018
Vitrified mixed media on wood
150x100x3,5 cm

超越界限 5, 2018 年
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x100x3,5 cm

Oltre Confine 5, 2018
Tecnica mista, acrilico su tela
150x100x3,5 cm

From 2019 onwards

Thanks to a whimsical intuition Corrado goes from two-dimensional to three-dimensional, masterfully combining faces to highlight the similarities and differences. The result is a panorama full of secretly allusive glances which, on the one hand, makes the internal structure of the image a process of synthesis, on the other, leads the soul of the observer into an infinite mystery.

Corrado manages to dominate the composition of the work through a natural as well as disconcerting pictorial balance. His faces – each with their own character – are invested with opposites: love and death, joy and anguish, pleasure and pain, dream and nightmare, hot and cold.

The works of Corrado – despite being the result of a completely instinctive painting – live, change and evolve through a long and refined work. In fact, they are exposed to the natural elements typical of every season (humidity, water, air, temperature changes) and inevitably suffer their effects by undergoing a process of natural metamorphosis in which nature collaborates with the artist. Thus, the images depicted take on a myriad of forms due to the succession of the seasons, making each of his works unique and original.

他的这种从二维到三维与众不同的直觉，将物品本质与精炼技艺同置突出相同点及不同点。在他的作品中，你能感受到充满神秘且具攻击性的“凝视”，这种凝视让图画的核心完美呈现，另一方面则将观察者的灵魂引入无限的神秘之中。

Corrado 通过自然和不可思议的图像平衡来主导作品的构成。他的作品有着不同的“面孔”，这些面孔往往有着相对立的特征：爱与死，快乐与悲伤，喜爱与痛苦，梦想与噩梦，热与冷。Corrado 的作品，是天生的铸造画，他们“生活”着，并通过漫长而宝贵加工过程改变及演变。这些展出的作品受到每个季节的自然因素影响（湿度，水，空气，温度变化）进行自然变化，这是大自然与艺术家合作的过程。作品的形态跟随季节千变万化，即独特又原创。

Dal 2019 in poi

Grazie a un'estrosa intuizione Corrado passa dal bidimensionale al tridimensionale accostando con maestria i volti per metterne in risalto le analogie e le differenze. Ne consegue un panorama ricco di sguardi segretamente allusivi che, da una parte, rende la struttura interna dell'immagine un processo di sintesi, dall'altra, conduce l'anima dell'osservatore in un mistero infinito.

Corrado riesce a dominare la composizione dell'opera tramite un tanto naturale quanto sconcertante equilibrio pittorico. I suoi volti – ognuno col proprio carattere – sono investiti da opposti: amore e morte, gioia e angoscia, piacere e dolore, sogno e incubo, caldo e freddo.

Le opere di Corrado – pur essendo frutto di una pittura di getto e del tutto istintiva – vivono, mutano e si evolvono mediante una lunga e ricercata lavorazione. Esse infatti vengono esposte agli elementi naturali tipici di ogni stagione (umidità, acqua, aria, sbalzi termici) e inevitabilmente ne subiscono gli effetti sottponendosi a un processo di metamorfosi naturale nel quale la natura collabora con l'artista. Le immagini raffigurate assumono così una miriade di forme dovute proprio al susseguirsi delle stagioni rendendo unica e originale ogni sua opera.



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

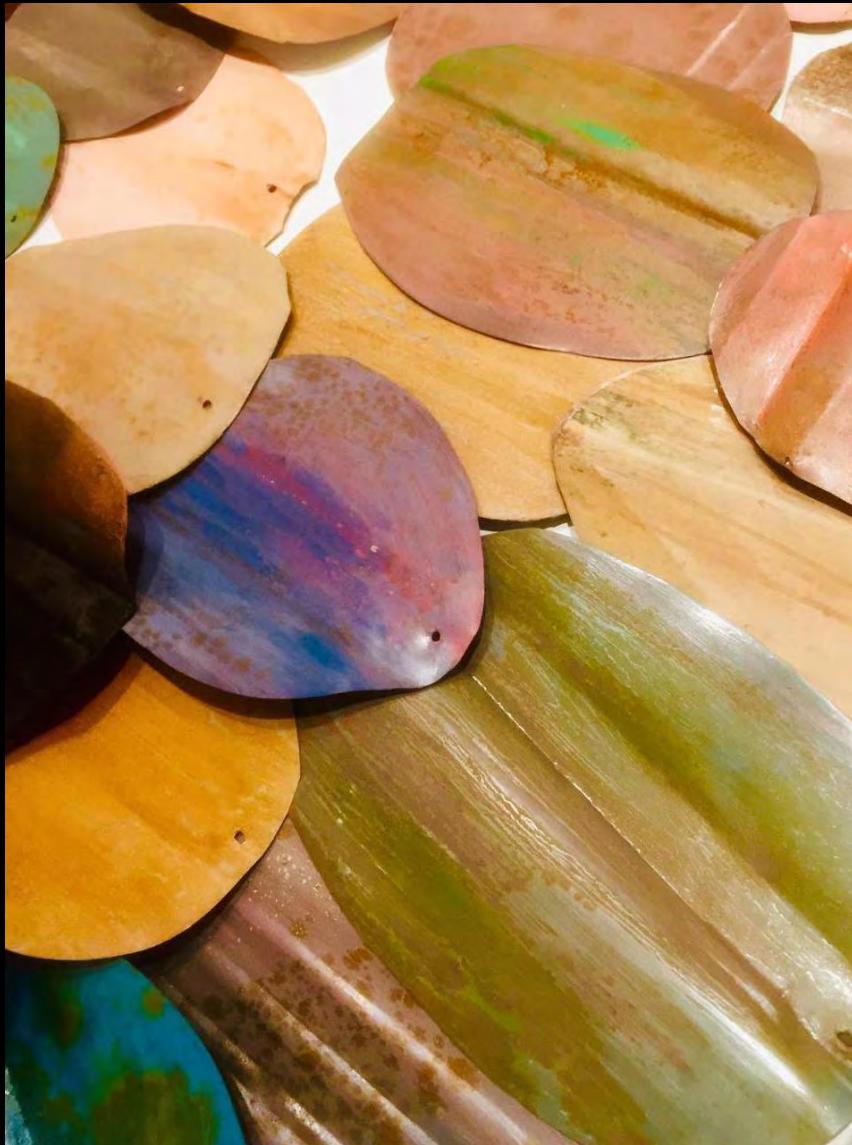
Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

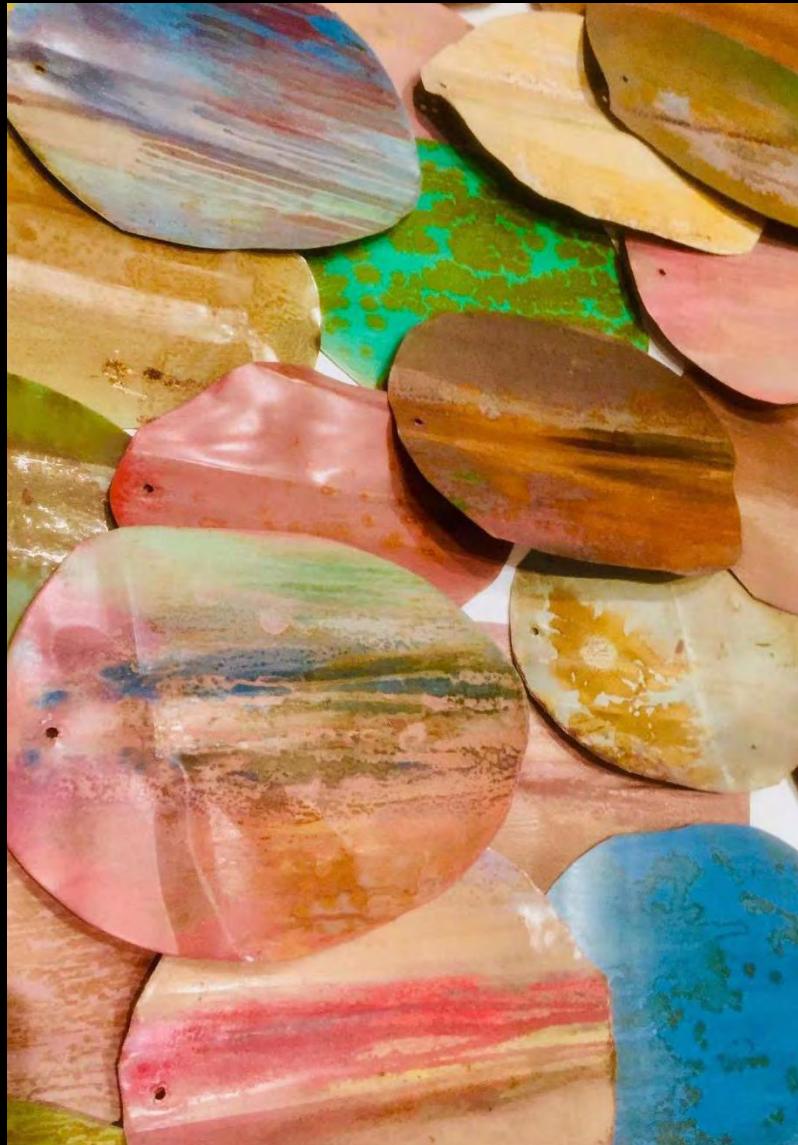
Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



Installation of the "Universal Faces" private collection, 2019

"一致的面孔"私藏系列安置, 2019

Installazione della collezione privata "Facce Universali", 2019



"Metropolitan Cleanliness" private collection, 2014

"清洁大都市" 私藏系列, 2014

Collezione privata "Pulizia Metropolitana", 2014



"Metropolitan Cleanliness" private collection, 2014

"清洁大都市"私藏系列, 2014

Collezione privata "Pulizia Metropolitana", 2014



"Metropolitan Cleanliness" private collection, 2014

"清洁大都市"私藏系列, 2014

Collezione privata "Pulizia Metropolitana", 2014



"Metropolitan Cleanliness" private collection, 2014

"清洁大都市" 私藏系列, 2014

Collezione privata "Pulizia Metropolitana", 2014



"Metropolitan Cleanliness" private collection, 2014

"清洁大都市" 私藏系列, 2014

Collezione privata "Pulizia Metropolitana", 2014

Currently Corrado is also vice-chairman of the Board of the Teatro Giuditta Pasta of Saronno and holds the same role also for the Festival of Theater and Comedy of Luino and for the Festival of Theater and Comedy of the Insubrian Lands.

当前 Corrado 是 Saronno 市 Giuditta Pasta 剧院 CdA 部的副董事长，同时也担任“卢伊诺市剧院和喜剧节”以及“Terre Insubri 的剧院喜剧节”的副董事长。

Attualmente Corrado è anche vicepresidente nel CdA del Teatro Giuditta Pasta di Saronno e ricopre lo stesso ruolo anche per il Festival del Teatro e della Comicità di Luino e per il Festival del Teatro e della Comicità delle Terre Insubri.



Italo Corrado vice-chairman of the Teatro Giuditta Pasta of Saronno during the presentation of the 2017/2018 theatrical season

Italo Corrado 担任萨龙诺市 Giuditta Pasta 剧院副主席并介绍 2017/2018 演出季

Italo Corrado vice presidente del teatro Giuditta Pasta di Saronno durante la presentazione della stagione teatrale 2017/2018

V.I.P



Italo Corrado with Beniamino Bonetto (architect e designer), 2017

Italo Corrado 与 Beniamino Bonetto (建筑师、设计师) , 2017

Italo Corrado con Beniamino Bonetto (architetto e designer), 2017



Italo Corrado with Roberto Brivio (actor), 2017

Italo Corrado 与 Roberto Brivio (演员) , 2017

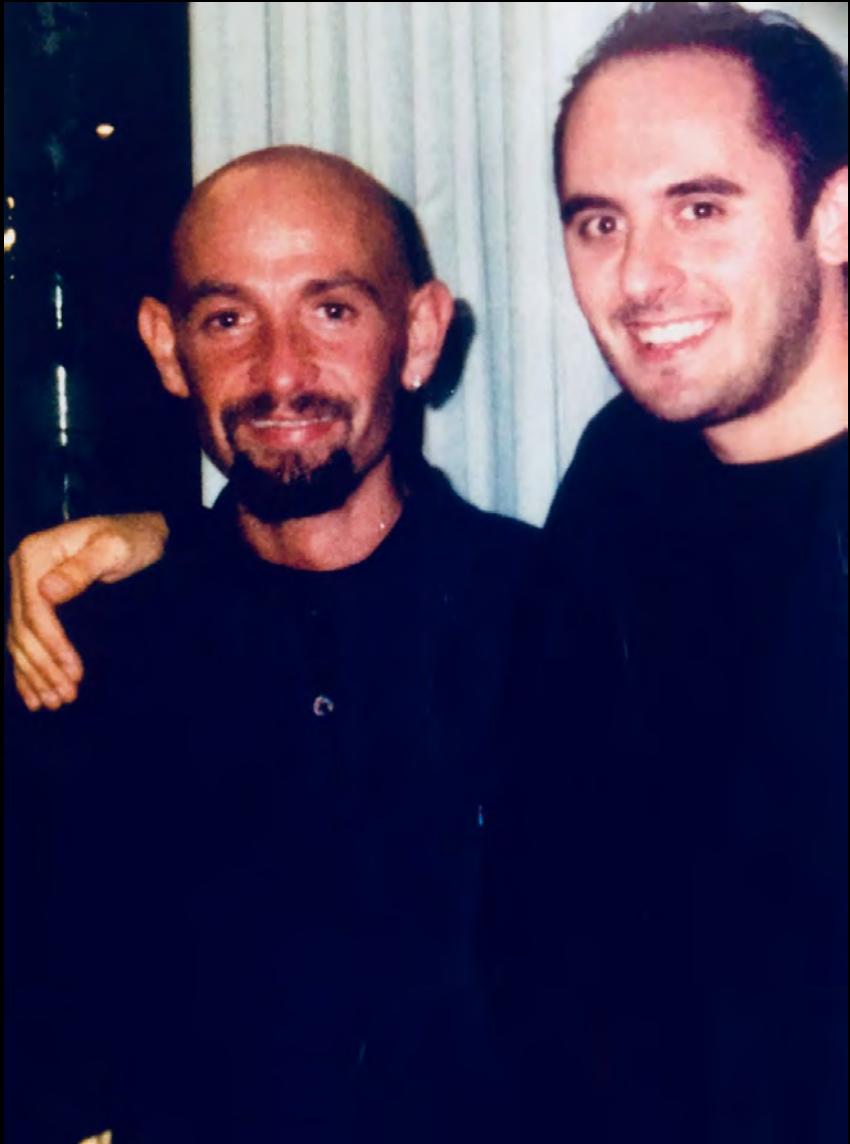
Italo Corrado con Roberto Brivio (attore), 2017



Italo Corrado with Giacomo Poretti (actor), 2018

Italo Corrado 与 Giacomo Poretti (演员) , 2018

Italo Corrado con Giacomo Poretti (attore), 2018



Italo Corrado with Marco Pantani (cyclist), 2000

Italo Corrado 与 Marco Pantani (单车运动员), 2000

Italo Corrado con Marco Pantani (ciclista), 2000



Italo Corrado with Francesco Salvi (actor), 2010

Italo Corrado 与 Francesco Salvi (演员) , 2010

Italo Corrado con Francesco Salvi (attore), 2010



Italo Corrado with Luigi Campisi (actor of "I Legnanesi"), 2019

Italo Corrado 与 Luigi Campisi ("I Legnanesi" 戏剧演员), 2019

Italo Corrado con Luigi Campisi (attore ne "I Legnanesi"), 2019



Italo Corrado with Enrico Dalceri (actor of "I Legnanesi"), 2017

Italo Corrado 与 Enrico Dalceri ("I Legnanesi" 戏剧演员), 2017

Italo Corrado con Enrico Dalceri (attore ne "I Legnanesi"), 2017



Italo Corrado with Francesco Pellicini (artistic director and actor), 2018

Italo Corrado 与 Francesco Pellicini (艺术总监、演员) , 2018

Italo Corrado con Francesco Pellicini (direttore artistico e attore), 2018



Italo Corrado with Cochi Ponzoni and Renato Pozzetto (actors), 2015

Italo Corrado 与 Cochi Ponzoni, Renato Pozzetto (演员) , 2015

Italo Corrado con Cochi Ponzoni e Renato Pozzetto (attori), 2015



Italo Corrado with Leonardo Manera (actor), 2010

Italo Corrado 与 Leonardo Manera (演员) , 2010

Italo Corrado con Leonardo Manera (attore), 2010



Italo Corrado with Enzo Iacchetti (actor), 2012

Italo Corrado 与 Enzo Iacchetti (演员) , 2012

Italo Corrado con Enzo Iacchetti (attore), 2012

Exhibitions



Old City 1/2, 2012
Vitrified mixed media on wood
100x100x3,5 cm

老城市 1/2, 2012
木板丙烯画, 混合绘画技法
100x75x3,5 cm

Città Vecchia 1/2, 2012
Tecnica mista, acrilico su tela
100x100x3,5 cm



Chanel, 2010
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

香奈儿, 2010
木板丙烯画, 混合绘画技法
150x150x6 cm

Chanel, 2010
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



Metropolis, 2009
Vitrified mixed media on wood
150x150x6 cm

大都会，2009
木板丙烯画，混合绘画技法
150x150x6 cm

Metropoli, 2009
Tecnica mista, acrilico su tela
150x150x6 cm



"Plates - Facebook Series" private collection (1), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (1) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (1), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (2), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (2) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (2), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (3), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (3) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (3), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (4), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (4) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (4), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (5), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (5) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (5), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (6), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (6) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (6), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (7), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (7) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (7), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (8), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (8) , 2010

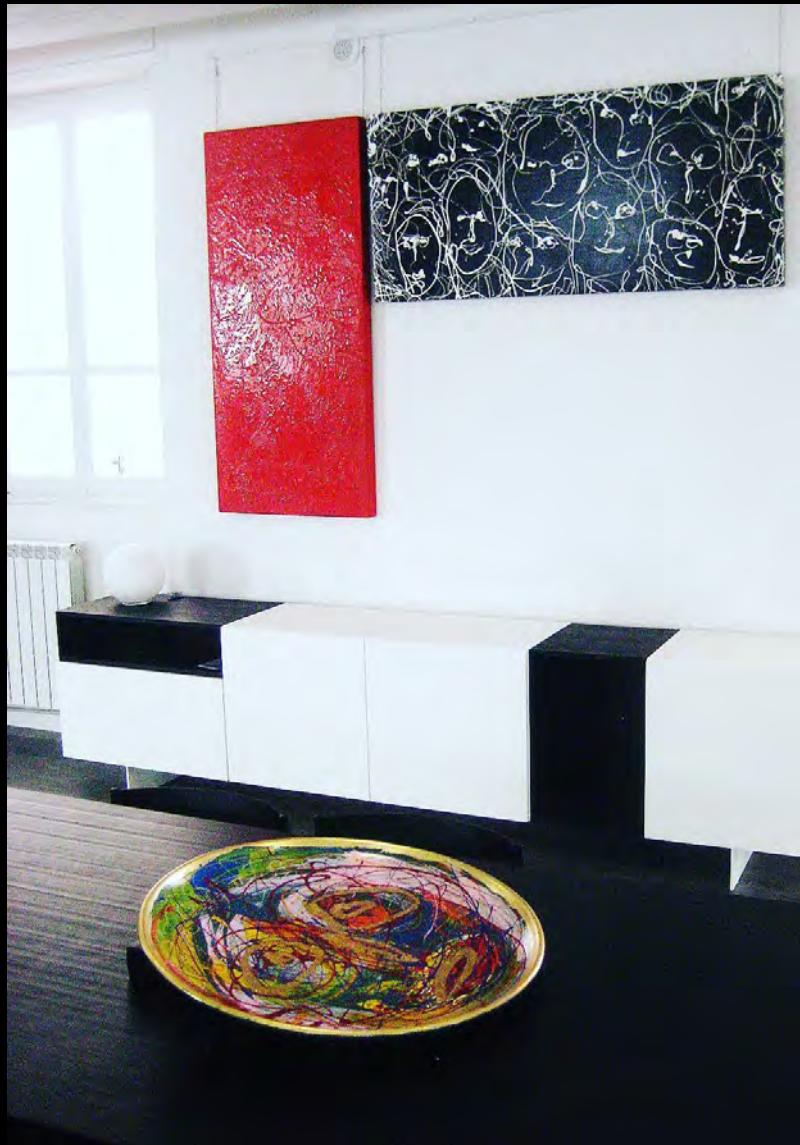
Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (8), 2010



"Plates - Facebook Series" private collection (9), 2010

" 盘子 - Facebook 系列 " 私人收藏 (9) , 2010

Collezione privata "Piatti - Serie Facebook" (9), 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

" 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

" 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

" 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

" 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

" 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Display of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

"盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Esposizione della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Italo Corrado with a plate of the "Plates - Facebook Series" private collection, 2010

Italo Corrado 和 " 盘子 - Facebook" 私藏系列展示 , 2010

Italo Corrado con un piatto della collezione privata "Piatti - Serie Facebook", 2010



Decoration of the BMW M3-Facebook series, (private collection), 2012

宝马 M3-Facebook 系列的装饰（私人收藏），2012

EAutomobile BMW M3 collezione privata serie Facebook, 2012



Decoration of the BMW M3-Facebook series, (private collection), 2012

宝马 M3-Facebook 系列的装饰（私人收藏），2012

EAutomobile BMW M3 collezione privata serie Facebook, 2012



